

PROVATE LE SIGARETTE CORA

CAVATA
FINA

GRANDE
ORTIMENTO
EMPORIO
TOSCANO



IL PASQUINO COLONIALE

Telefono, 2741
(Central)

«Col tempo e con la paglia maturano le neopole...»

Abbonamento
Un anno

R. 10000
60000

REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE:
Rua 15 Novembro, 52 (2.º andar) - Colma, 089

Anno XII

S. Paulo

Giugno 1919

Num. 611

Il «PASQUINO» è composto e stampato nelle Stab. Tipogr. «O Pensamento» — Rua Rodrigo Silva, 40

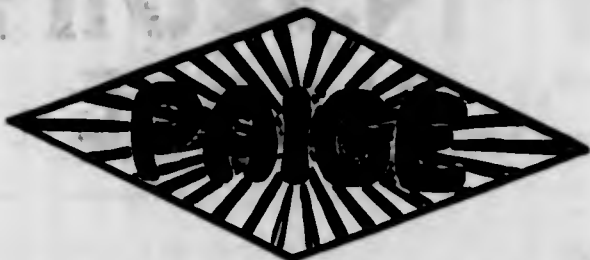
La probabile firma del trattato di pace



ANDAR / 3^o PRAT.
EST. / 6 N.º de CRD.

IL TEDESCO: Ma sì, ma sì, firmo tutto quello che volete, tanto anche questo non è che un pezzo di carta...

AUTOMOBILI



La più bella vettura d'America

Ha ottenuto per concorso il primo premio
all'Esposizione di New York

E' arrivata una nuova rimessa degli ultimi modelli, a 5 e 7 posti

Chiedere cataloghi e informazioni
agli Agenti Generali:

Antunes dos Santos & Comp.

Rua Libero Badaró, 93 e 95 — S. Paulo

**Il ritrovo
degli Italiani
in SANTOS**

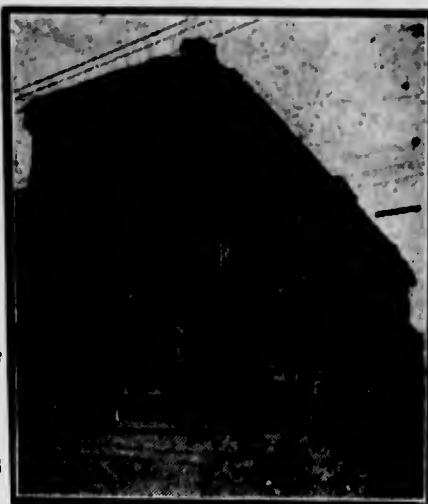
E' IL GRANDE

HOTEL WASHINGTON

DI
GIUSEPPE LAURITI

Tutto il «comfort»
moderno — Servizio di
«Restaurant» di
prim'ordine

PRAÇA DA REPUBLICA, 68
(Dirimpetto alla Dogana)
TELEFONO, 419



I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano se usano la

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuolo capelluto, conserva
il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi.
In vendita presso il depositario JOSE' JOZZI - Salão
Brazil, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Far-
macie e profumerie.

Bortolato & Cosenza

SARTI

Abiti su misura secondo i più recenti figurini della moda maschile
VASTO ASSORTIMENTO DI STOFFE INGLESI
Rua 15 de Novembro, 2 - Sobrado — S. PAULO
Telefono: 4853-Central

GABRIELE ANDRIOLI

INDUSTRIAL-IMPORTATORE

ARMAZZINO DI CUCINE - Premiata Fabbrica di tegli
per Cucinare — Completo assortimento di articoli per cucinare

AVENIDA RANGEL PESTANA, 135

Caixa Postal n. 417

Telefone n. 83-Bras



M. ME IRMA

Premiato atelier di BUSTI — COLLETES

Ultime novità—CINTE e SOUTHEN-GORGE

catalogo gratis a richiesta

Cappelli per Signora

Esposizione permanente dei più recenti modelli

— Confessione capricciosa ed elegante —

RUA BARÃO DE ITAPETININGA n. 75
S. PAULO — Telefono N. 1821

Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Nova remessa de fazendas inglesas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

GRANDE FABRICA DI BIANCHINI

Casa Biols

Pielegge di legno privilegiate col
n. 4351 — Teal di qualunque fattura
e utensili per le fabbriche di tessuti.

TELEFONO, 1886-Cidade

40 - Rua dos Gusmões - 40

S. PAULO



SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal, 15

Telefono, 24-40 (Central)

Avenida Rangel Pestana, 102

Telefono, 85-10 (Central)

Grande Fabbrica di
Macchine L'Americana

Macchine da cucire e
da ricamo Singer, Ma-
chinehni—Vendita a rate
mensili—Si vende olio,
aghi, pezzi di ricambio,
per macchina e si fanno
riparazioni garantite.

José Nobile de Gerard

R. Quint. Bocayuva, 64

Telef. 479-(Central)

S. PAULO



“ARALDO”

eccellente VINO puro d'UVA di
CAXIAS (Rio Grande do Sul) —
vendono IMBOTTIGLIATO (per
dozzina):

Costamilan, Buzzoni & C.

Alam. Cleveland, 3-C

Telefono, 4736-Città — S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichet-
ta con la marca della Casa. —
Prezzi convenienti. Vendesi in ba-
rili all'ingrosso e al minuto.

Placas de Crystal

Inscrizioni e riproduzioni su ve-
tro—Insegne—Tavolette—An-
nunci—Inscrizioni su vetrine—
Annunci luminosi—“Placeho-
Specchi, per reclame — — —

Lettere di zinco in rilievo

Chiedete preventivi e “croquis”, alla

OFFICINA RUSSO

78, RUA QUINTINO BOCAUYVA, 78

Telefono, 4028-Central — S. PAULO — Caixa postal, 1244

ATELIER DE ESCULPTURA • TELEPHONE CENTRAL, 515
Vicente Larocca
 ESTATUARIO PREMIADO NO SALON DO RIO DE JANEIRO
 Executam-se projectos e maquetes de trabalhos em marmore, bronze, cimento e gesso, como estatuas, estatuetas, bustos, baixo-relevo, hornos, monumentos, tumulos edifica funeraria, arte decorativa e objectos de arte para Salas. — RUA BIXIMBU' 56 — S. PAULO.

4.000 Cappelli!
2.000 paia di Scarpe!
 Con GRANDE RIBASSO nei prezzi.
 LIQUIDAZIONE senza precedenti, fino al 30 Giugno
 per motivo di riforma dello stabile.

"Chapelaria Popular" Rua General Carneiro
 N. 4

La Fabbrica di Calzature
 per Uomo — di —

A. COLAMARINO

è la unica ricercata per la massi-
 ma eleganza e per la convenienza
 — — — — — del prezzi — — — — —

Av. S. João, 103

Telef., 36 51 Cidade — S. PAULO



CHOCOLATE
FALCNI

Waterman's
Ideal
Fountain
Pen

IL PIU' DEL REGALO!
 E' UNA
Penna a Serbatoio
"WATERMAN"
 LA MIGLIORE!
 Vasto assortimento
 Prezzi eccezionali

CASA ODEON
FRED. FIGNER
 RUA S. BENTO, 62 — S. PAULO

CASA MIXTA

ERNESTO PIZZOTTI — (IMPORTADOR)
 Rua S. Caetano, 33—Telephone, 2932—Central— S. PAULO

GRANDE LIQUIDAÇÃO

PREÇOS REDUZIDÍSSIMOS

Participo aos meus numerosos amigos e freguezes, que inlel
 uma Grande Liquidação, por motivo de Balanço, a qual abrange
 todos os artigos existentes na minha Casa, com abatimento de 20 a 25 %.

Descrição de alguns artigos:

Louças, Phantasias, Artigos para presentes, Crystaes, Porcelanas, Perfumaria nacional e estrangeira, Ferragens e numerosas miludezas indispensaveis para uso de familias.	
Soda Caustica americana, lata de 1 kgm.	18600
Breu Crystalino — kilo	19000
Ferros para Engomar, marca "Estrella", a	38800
Copos lisos — uma duzia	28100
Pratos Nacionais — uma duzia	68000
Pratos Estrangeiros (graulto) — uma duzia	78600
Pratos Estrangeiros decorados — duzia	158000
Chienras brancas para café	68200
" de cores " "	78000
" brancas para chá	68100
" de cores " "	88000
" sem pires " café	18800
" de porcelana japoneza para chá — duzia	198000
" " " " " café " 95 e	108000
Pinceis para barba, superiores a	8800
Escovas para dentes	8800
Sabonetes em barra	\$400 e 8900
Pentes a \$100, \$500, \$600, \$700, \$800, 1\$000 e	28000
Lampeões n. 10	28500
Canivetes com 2 folhas, cabo branco	18800
Salto de borracha para Senhoras — par	\$100
" " " " Homens " "	\$600

Numerosos artigos cujos preços apresentam ás Exmas. Familias
GRANDES E REAES VANTAGENS

Emissione di Buoni del Tesoro

Le Industrie Riunite F. Matarazzo

corrispondenti ufficiali del BANCO DI NAPOLI, per incarico del Regio Tesoro Italiano, hanno messo in vendita fino al 30 Giugno prossimo v. BUONI DEL TESORO ITALIANO a 3 e a 5 anni di scadenza, alle seguenti condizioni:

BUONI a 3 anni—prezzo netto Lire Italiane 99,25 o/o
BUONI a 5 anni—prezzo netto Lire Italiane 98,50 o/o
Interessi 5 o/o
Cedole al 1° Aprile e 1° Ottobre.

Il tasso di cambio per questa emissione è fissato ufficialmente dalla Regia Ambasciata d'Italia e il prodotto della vendita sarà utilizzato dal Ministero degli Approvvigionamenti esclusivamente per l'acquisto dei prodotti brasiliani.

Si ricevono le sottoscrizioni presso le

Industrie Riunite F. Matarazzo

S. PAULO — Rua Direita 15

e presso le loro Filiali e Corrispondenti.



DURANTE QUESTO MESE

Grande Vendita Semestrale

Sorprendenti ribassi
in tutte le sezioni:



Camice
Cravatte
Calzature
Cappelli
Bastoni
Ombrelli

Alla portata
di tutte le borse



VISITATE QUESTI POPOLARI STABILIMENTI



MATRICE

14 - Rua S. Caetano - 16

FILIALE

13 - Rua S. Caetano - 13

INDUSTRIE RIUNITE

F. MATARAZZO

SOCIETÀ ANONIMA

Sede Centrale: RUA DIREITA, N. 15 — S. PAULO

Telegrammi: "Matarazzo" — Casa Postale, 88

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Recife de Santa Fe

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Mullini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.
Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria «Mariangela».
Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho.
Fabbrica di Sapone «Sol Levante».
Fabbrica di Olio «Sol Levante».
Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Caetano.
Filatura di Riso.
Amideria e Fecolaria «Matarazzo».
Raffineria di Zucchero.
Macinazione di Sale.
Stabilimento Metallurgico.
Segheria «Matarazzo».
Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.
Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo».

IL BANCO DI NAPOLI

(Istituto di Emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi degli emigrati italiani, ha ordinato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

La Società Anonima Industrias Reunidas F. Matarazzo

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera.

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire Italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navig.

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

QUELLO CHE L'ON. ORLANDO VOLEVA ESPORRE ALLA CAMERA



ORLANDO: — Le cose sono andate così: adesso solo resta che il Parlamento ratifichi la pedata che l'Italia ha dato a Wilson...

IL "Sabonete Royal"

CURATIVO

è l'ultima parola in prodotti del genere, e l'unico che supera tutte le altre marche, per le sue speciali qualità antisettiche.

Una gravissima agitazione coloniale

Un ultimatum al governo

Tristi giorni si preparano per la nostra colonia!

Se il governo italiano non pone rimedio ed al più presto, noi andremo fatalmente incontro alla dissoluzione della vita coloniale, al bolscevismo addirittura.

Ora mai la pazienza di tutti è esaurita. Sono quattro anni che si attende con rassegnazione. Forse si sarebbe atteso ancora un po' se non fosse sopraggiunto, provocatore, lo scherno.

A molti, infatti, le onorificenze piovute sui connazionali di Rio, hanno fatto l'effetto di un'atroce presa per il bavaro per i connazio-

nali di S. Paolo che, certo, con non minore ansia aspettavano essi pure le croci e le commende.

Noi non comprendiamo come il governo italiano non si renda conto della gravità della situazione che è venuto creando con la sua negligenza.

Se ne renderà conto però subito non appena gli sarà pervenuto l'ultimatum che è stato messo insieme in una riunione segreta tenutasi l'altra sera, in luogo ed ora sconosciuti.

Tutti gli aspiranti alle croci, riuniti dietro invito dell'aspirante in capo, signor Davide Picchetti, in numero di circa settecento, dopo animata discussione votarono il seguente ordine del giorno:

Tutti gli aspiranti alla croce della colonia italiana di S. Paolo;

considerando che prima e durante la guerra nulla trascurarono per

meritare dal patrio governo una distinzione;

considerando che molti di essi si sobbarcarono a fatiche improbe ed a missioni ingrato, pur di affrettare l'avvento della croce;

considerando che molti dettero anche flor di quattrini per agevolare le informazioni consolari;

considerando che fossero le cariche delle istituzioni coloniali, giungendo alcuni a reggerne contemporaneamente sette od otto;

considerando che il patrio governo dopo aver finto per anni ed anni di non vedere tutti questi sacrifici e di non sentire tutti i sospiri degli aspiranti, si è ricordato solo dei connazionali di Rio de Janeiro, che certamente hanno fatto meno di quelli di S. Paolo per la patria;

Delibera:

1) Nessun aspirante sottoscriverà

DOTT. S. COMPARATO

MEDICO-OPERATORE

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'«Istituto Paulista». Cura rapida delle nevralgie e paralisi, per mezzo del più moderno e perfezionato apparecchio di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo del RAGGI X e cure razionali. Cura rapida dei cancri cutanei, lupus, «angiomasi», leucite flagellum che e silitiche.

Consultorio: Rua Libero Badaró, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-30-7 Central.
Residenza: Rua Arthur Prado, 95, Telefono, 3-8-3-1 Central.
«Istituto Paulista»: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

Restaurant « Fasoli » Rua Direita, 5

E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeiteria (plantereno) dove viene servita la colazione e nel pomeriggio THE, LATTE e CIOCCOLATTE. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.

i Buoni del Tesoro se prima non verrà la croce.

- 2) Ciascun aspirante chiederà al governo il risarcimento dei danni per il tempo perduto a stare alla testa od alla coda delle istituzioni, nonché delle iniziative coloniali.
- 3) Ciascun aspirante citerà il governo per aver restituite le somme elargite al Pro-Patria, al Comitato Femminile, alla Croce Rossa ecc. ecc. durante i quattro anni di guerra.
- 4) Ciascun aspirante si dimetterà da tutte le cariche abbandonando a sé stesse le istituzioni coloniali, non curandosi se andranno alla maiora.
- 5) Ciascun aspirante si chiuderà nella propria casa e non ne uscirà più—dichiarando la greve politica—fino a che il governo non

DOTT. J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — RUA LIBERO BADARO, 14, Primo piano — (Elevador)

avrà provveduto a riparare l'ingiustizia.

Come si vede le deliberazioni prese sono gravi e la situazione si delineava piuttosto oscura.

Speriamo che il Cav. Camerani si affretti a far comprendere la ragione al governo, sollecitandone gli opportuni provvedimenti.

In caso contrario è difficile dire dove andremo a finire!

La grippina, la grippetta, la grippellina, la grippelluccia, ecc. ecc.

E' inutile nasconderselo! Siamo un'altra volta in piena epidemia di grippa. Fortuna che questa volta si tratta di una manifestazione così leggera, in confronto di quella dell'anno scorso, che tutti quelli che non ne muolono, continuano a vivere e tutti quelli che non la pigliano ne restano immuni.

Gli scienziati si sono già messi d'accordo nel battezzarla *grippina*, cioè piccola grippa. E' una manifestazione d'influenza che si manifesta in mille forme diverse. A chi attacca la gola, il naso, le orecchie, gli occhi; a chi attacca gli intestini, a chi i denti, a chi la *bar-riga*, con conseguenti *derramaciones*, a chi la punta dei piedi, a chi le giunture delle ossa, ecc., ecc.

La *grippina* si combatte facilmente lasciando che faccia il suo corso normale, potendosi garantire che una volta finite le manifestazioni, la malattia scompare da sé stessa. In generale bastano quattro o cinque giorni di letto e di digiuno per alzarsi con le ossa tutte *machucade* e con un appetito fenomenale.

Non bisogna credere però che una volta scappata la *grippina* sia scomparso ogni pericolo.

Appena l'ammalato si alza può essere colpito dalla *grippetta*, che alla sua volta può essere seguita dalla *grippellina*, a cui segue fatalmente la *grippelluccia*, che andan-

LIBRERIA ITALIANA

A. Tisi & C.

Rua Florencio de Abreu, 4

S. PAULO

Casella Postale, R—Telel., Central, 2113

EDIZIONI ARTISTICHE

per pittori, scrittori, architetti ecc.

Modelli per tutte le arti e mestieri.

Ricco assortimento di Cartoline illustrate.

EMISSIONE

— DI —

BUONI DEL TESORO

La BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD, Corrispondente ufficiale del Tesoro Italiano, per incarico ricevuto dal Ministero degli Approvvigionamenti, ha iniziato la vendita dei BUONI DEL TESORO ITALIANO a 3 e a 5 anni di scadenza, alle seguenti condizioni:

Buoni a 3 anni, prezzo netto Lire Ital. 99,25 olo

" " 5 " " " " " 98.50 olo

Interessi 5 olo

Cedole al 1° Aprile e 1° Ottobre

Il tasso di cambio per questa emissione è fissato ufficialmente dalla Regia Ambasciata d'Italia e il prodotto della vendita sarà utilizzato dal Ministero degli Approvvigionamenti esclusivamente per l'acquisto di prodotti brasiliani.

Rivolgersi alla

BANCA FRANCESE E ITALIANA

PER L'AMERICA DEL SUD

in S. PAULO, rua 15 de Novembro N. 31.

UFFICIO PRESTICI

E' verità inconfutabile che la OREFICERIA LOCANTO

è la più indicata per oggetti da regalo a prezzi modicissimi.

Rua Quintino Bocayuva, 41

desene lascia in eredità la *grippellina*, madre geniale della *grippellina* che le terrà dietro.

Finora si conoscono diciassette derivati della grippa! Così almeno c'è la quasi certezza che se si scappa dall'una si casca nell'altra, finché ci si farà un bel giorno l'abitudine e la grippa diventerà una cosa comune come i vermi intestinali, il sudore ai piedi d'estate, il riso col fagioli, e le cantonate di Barbagliani.

In ogni caso siccome qualche mezzo profilattico c'è ed è alla portata di tutti, crediamo utile darne notizia ai nostri lettori.

Analitico bisogna tenere sgombrato l'intestino, col via assai di digiuno, abolendo la colazione e la cena, almeno fino a quando persiste qualche caso di *grippina* o di *grippetta*, o di *grippellina*, ecc. ecc.

Secondariamente bisogna mantenere la temperatura del corpo sempre al disotto dei trentasette gradi perché se si lascia superare questa temperatura c'è quasi certa la probabilità della febbre.

Non aprire mai la bocca, così si eviterà la tosse.

Tenere la gola sempre molle, spegnendola con olio di ricino, per mezzo di sette penne di gallina legate insieme.

Conservare lo spirito scevro di preoccupazioni non importandosi né delle cambiali che scadono, né del delitto, né dei fornitori da pagare.

Con queste semplici norme possiamo assicurare una *grippella* perfetta.

PER VOI, SIGNORE!

La nota agenzia Lilla, rua Libero Badaro 101, ha già messo in circolazione il famosissimo figurino «Album des familles», ricco di circa 500 modelli e allo stesso tempo ha ricevuto da Parigi l'elegante figurino LA BRESILIANNE CHIC, il più aristocratico, il più ricco figurino a colori, indicatissimo per le dame dell'aristocrazia, nel cui salotto non dovrebbe mancare.

SCUOLA MODERNA

Dalla premiata scuola di taglio per sarti e sartie dei proli Alti di Torino, è stato rilasciato il diploma da tagliatore, per aver frequentato il corso della succursale di S. Paolo, in rua S. João, 83, diretta dal prof. Francesco Borrelli, al sig. André Gomes Cardia, di Franca.

Hanno iniziato il corso di perfezionamento Alessio De Nigis (Assis) Matteo Vignati (S. Paulo), e corso regolare: José Timponi (Juiz de Fora), Benjamin Mamed (Bambury) e la signora Maria B. Latschasse (Leme).

A richiesta si spedisce il regolamento gratis.

PASTINE GLUTINATE
PASTA DI SEMOLINO
PASTA ALL'UOVO

Marca

ESPERIA

Preferite dal buongustai
Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna

Rua Carandiru, 25 - Telel. (Cidade) 1251
S. PAULO

L'ORA SOLENNE SI AVVICINA



Clemenceau alla Pace — Finalmente è giunta l'ora della vostra liberazione. Noi abbiamo lavorato per mettervi al sicuro da nuove aggressioni. **La Pace** — Sarà, ma ci ho i miei dubbi! Mi pare piuttosto che abbiate lavorato per compromettermi subito di nuovo!

FERNET

BRIOSCHI

Imminente abbondanza di danaro

Eterni bollettari, consolatevi e consoliamoci!

Un periodo aureo delle vacche grasse sta per incominciare! Il danaro, il danaro vile (fin che è nelle tasche degli altri) minaccia di inondare a tal punto il mercato che si prevedono molte morti per annegamento in coloro che non faranno in tempo a scappare.

L'altra sera si sono riuniti misteriosamente i direttori di tutte le banche cittadine per discutere in merito alla grande crisi di abbondanza che s'avvaia a passi veramente spietati.

I banchi hanno tanti danari in cassa o ne ricevono tanti tutti i giorni che non sanno più dove metterli, e presi fra l'alternativa di doverli buttare dalle finestre o rifiutare di accettarli in deposito, hanno preferito adottare quest'ulti-

ma misura, per evitare di rompere la testa ai passanti con qualche pacco di note da cinquecento milioni.

A cominciare dal primo agosto le banche condurranno con l'annuncio che diminuiscono all'uno per cento all'anno appena gli interessi sui depositi; dopo qualche mese aboliranno anche quell'interesse minimo e poi chiederanno loro un tanto per cento per ricevere danaro anche solo in conto corrente.

Quando saranno riusciti ad arrestare l'affluenza di danaro alle loro casse, cominceranno a cercare di provocare l'uscita dei propri capitali offrendoli in prestito ai privati ed alle imprese al due o tre

per cento appena, e quando non ottengano di poterli collocare a questo minimo interesse, li daranno addirittura senza obbligo di restituzione, o con la restituzione appena del cinquanta per cento.

Sarà interessante adesso vedere le banche andare affannosamente in cerca di clienti, e pregare e sconsigliare quelli stessi ai quali qualche mese fa hanno magari stretto o sospeso il credito, affinché si degnino di accettare in prestito il loro danaro!

Il pubblico però deve rispondere con la... greve a fine di ottenere migliori condizioni, cioè la cessione pura e semplice dei quattrini.

Questo è almeno il nostro avviso e questa la linea di condotta che

PERCHÉ IL SIGARO PEROLA DE CUBA

L'Avana nazionale, è il più squisito?

Perché come nell'Isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico al più famosi PUROS di Avana.

La vendita presso le migliori Tabaccherie di S. Paulo e Rio

Diploma d'Onore della "Società di Agricoltura", del Brasile.

S. PAULO — Telefono: Central 5414

RIO — Telefono: Central 4862

Restaurante S. Paulo

(Antico Manara)

di

AMEDEO BUCCIARELLI

RUA DA BOA VISTA, 50

Vera cucina italiana

noi del *Pasquino* ci proponiamo di seguire.

Prima di accettare qualche migliaio di contos vogliamo fare gli sdegnosi un bel pezzo!

"GUIDA CAROLI ILLUSTRATA"

Dagli editori Caroli e C. ci è stato rimesso un esemplare della 2.a edizione 1919-1920 della loro GUIDA CAROLI.

Il volume di quest'anno, notevolmente rielaborato e ampliato, consta di 500 pagine, profusamente illustrate dai ritratti dei rispettivi abbonati e annunzianti e pubblica parecchie migliaia d'indirizzi di industriali, commercianti, professionisti e persone private, stabilite nelle città di S. Paulo, Rio de Janeiro, Santos e negli stati di S. Paulo, Rio, Minas, ecc. Pubblica inoltre estese monografie di Rio e S. Paulo, i ritratti di tutti i membri del governo dello Stato e quelli degli editori stessi e infine numerose informazioni e dati, utili a tutti.

LA GUIDA CAROLI così, come è presentata quest'anno, costituisce un volume d'indiscussa utilità a ogni classe di persone, un "evadementum" che non dovrebbe mancare in nessuna casa, in nessuno ufficio.

Fernet-Branca

La sottoscrizione dei Buoni del Tesoro

La fine di giugno s'avvicina rapidamente e con essa la chiusura della vendita dei buoni del Tesoro, senza che, finora almeno, sia stato possibile sapere come sono andate le sottoscrizioni.

Reclamo non se è mancata e le banche interessate hanno direttamente ed indirettamente sollecitata la loro clientela a rispondere con larghezza all'ultimo appello del governo italiano. Particolarmente efficaci e suggestive sono state le due circolari che la Banca Francese ed Italiana per l'America del Sud e la Banca Italo-Belga hanno rivolto ai loro amici e clienti.

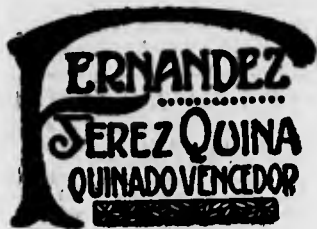
Ma con tutta la reclame e tutte le sollecitudini non si vede ancora un risultato concreto e palpabile.

O che le banche vogliono venir fuori a dire tutto in un colpo che hanno già raccolto trecento o quattrocento milioni, o che i sottoscrittori sono stati presi da eccessiva modestia e non vogliono che siano pubblicati i loro nomi, oppure... la sottoscrizione finora è vergine o quasi, oppure i sottoscrittori si sono riservati tutti di fare acquisto dei buoni all'ultimo momento, nell'attesa che il cambio italiano vada ancora più giù e le derrate alimentari da vendere al governo italiano aumentino di prezzo.

No! non crediamo assolutamente alla possibilità di un fiasco. Anche non contando sul patriottismo dei pezzi grossi del commercio, vi sono altri elementi che da soli possono assicurare il successo.

Vi sono molti e molti magazzini pieni di sacchi di fagioli, di riso, di miglio, di zucchero, di esse di *banha*, di farina di mandioca, ecc., ecc. Più stanno lì, e più minacciano di bichare perché, tanto il Commissariato dell'Alimentazione *non larga* dai prezzi massimi stabiliti.

Sarà sempre un ottimo affare venderli al governo italiano in cambio di buoni, con la probabilità in più d'essere fatti cavalieri o commendatori, per patriottismo!



IL FREDDO INCRUDISCE

e obbliga tutti ad aprire gli armadi, per mettersi fuori i vecchi pastrani, soprabiti, cappotti e altri indumenti invernali. I quali, per il lungo star chiusi e addossati gli uni agli altri, avranno certamente bisogno d'una ripulitura, d'una stiratura almeno.

Per queste operazioni è indicatissima la TINTURARIA COMMERCIAL, di Agostino Solimene, via Rodrigo Silva, 12-C.

BANCA ITALO-BELGA

Corrispondente del R. Tesoro Italiano

(Agente e Corrispondente del «Credito Italiano»)

EMISSIONE DI BUONI DEL TESORO ITALIANO 1919

Il R. Governo Italiano ha decretato un nuovo Prestito 5 o/o, mediante l'emissione di BUONI DEL TESORO rimborsabili ALLA PARITÀ dopo 3 anni e dopo 5 anni — alle seguenti condizioni:

Buoni a scadenza di 3 anni —	Interessi 5 o/o — Cedole
prezzo d'emissione 99,25 o/o	pagabili semestralmente
Buoni a scadenza di 5 anni —	nelle scadenze del 1° Aprile
prezzo d'emissione 98,50 o/o	le e 1° Ottobre di ciascun anno.

Siccome la prima cedola attaccata ai buoni sarà pagabile solamente il 1° Aprile 1920, così il R. Governo bonifica, anticipatamente ai sottoscrittori l'interesse del 5 o/o sul capitale nominale dal giorno del pagamento effettuato dal sottoscrittore fino al 1° Ottobre 1919. — Gli interessi dal 1° Ottobre 1919, al 1° Aprile 1920 vengono corrisposti dal R. Governo mediante il pagamento della cedola scadente il 1° Aprile 1920. — Il cambio in Rels viene stabilito giornalmente, uguale per tutti dal R. Ambasciatore Italiano a Rio de Janeiro.

La BANCA ITALO-BELGA nelle sue diverse Succursali in Brasile: S. Paulo, Rio de Janeiro, Santos, Campinas, accetta le sottoscrizioni per qualsiasi somma, grande o piccola, al cambio fissato giornalmente dal R. Ambasciatore Italiano.

Accorda a TUTTI I SOTTOSCRITTORI LE PIU' AMPIE FACILITAZIONI SIA DI INTERESSE, SIA DI TEMPO, per il pagamento.

Le somme sottoscritte in Rels devono servire UNICAMENTE per acquisti di merci Brasiliane per essere esportate in Italia; si tratta quindi di un'opera buona e di un buon affare anche per i Brasiliani amici dell'Italia.

Italiani! Sottoscrivete!

Amici dell'Italia! Sottoscrivete!

Italiani! Compilate ancora questo sacro dovere verso la Patria, alla quale avete già dato tante prove di devozione e di affetto. — Il Prestito, tenuto conto dei corsi attuali del cambio su Italia, rappresenta anche un ottimo affare, sia come impiego di economie, sia come probabilità di valorizzazione del capitale impiegato.

Italiani! Aiutate la Patria!

Compilate il vostro dovere!

La BANCA ITALO-BELGA si mette alla completa disposizione dei sottoscrittori — sia di somme importanti, sia di quote minime — per tutti gli schiarimenti e delucidazioni desiderabili.

LA TINTURARIA COMMERCIAL compra e vende abiti e oggetti usati — impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. — Per maggiori schiarimenti, rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, RUA RODRIGO SILVA, 12-C
Telefono, Central 2362

Ugo Fazzini

Preceduto di un giorno dalla punta dei suoi stivali, giunse in Santos, martedì scorso, il signor Ugo Fazzini, al quale neanche il *fio-fio* di una quarantena, è riuscito a togliere il solito buon umore.

Leutile dire che l'arrivo di Fazzini ha segnato un avvenimento per la colonia toscana di S. Paulo, in mezzo alla quale gode tali simpatie ed amicizie, che alle prossime elezioni sarà certamente portato candidato a deputato, la rappresentanza dei toscani all'estero.

Ma non solo fra i toscani ha fatto piacere la notizia del suo ritorno, bensì in tutta la colonia.

Un cordiale ben tornato gli dà anche il Pasquino.

Avv. Vincenzo Alberico

Come semplice mortale, stavolta, e non al seguito di qualche ambasciatore straordinario di gufla straordinaria, è ritornato in S. Paulo l'egregio avv. Vincenzo Alberico, l'ex-segretario universale della colonia italiana di S. Paulo.

Egli è stato immediatamente assediato da tutti coloro che durante la permanenza dell'ambasciatore Luciani fra noi, riuscirono in qualche modo a mettersi in evidenza. Gli assediati, chi con le belle maniere, chi con le brusche, hanno chiesto conto all'avv. Alberico della mancata pioggia di croci che doveva seguire il rimpatrio dell'on. Luciani.

L'avv. Alberico, dopo essersi invano trincerato dietro il segreto diplomatico, ha dovuto finire col confessare che il governo italiano, per il momento almeno, non vuole neanche sentirne parlare delle croci di S. Paulo.

All'egregio amico diamo il ben tornato fra noi.

CENTENARIO DI LEONARDO DA VINCI

Per commemorare il 4.º centenario della morte di Leonardo da Vinci, la ILLUSTRAZIONE ITALIANA di Milano, ha pubblicato un numero straordinario, dedicandolo quasi totalmente al grande genio vaticano. E' un fascicolo ricco di testo e di illustrazioni, riproducenti tutte le opere pittoriche del Grande e moltissimi suoi schizzi di aeronautica e balistica, che non dovrebbe mancare sulla scrivania e nella biblioteca di nessun italiano.

Il fascicolo in parola, che pubblica anche numerose istantanee del ritorno del ministro Orlando da Parigi, è in vendita presso l'AGENZIA SCAFFUTO, via 15 de Novembro n. 51.



RICONOSCENZA

Quattr'anni. Con che impeto fraterno,
che giovanil coraggio
l'Italia si lanciò nel vasto inferno
in quell'antico maggio!

Rischi non misurammo o sacrifici
per punir la nequizia:
quel che caddero, caddero felici
credendo alla Giustizia.

Era la fida amica l'Inghilterra
tra le più dure prove;
la Francia del diritto era la terra,
era il Cinquantanove.

Quattr'anni. O quattro secoli? D'intorno
guardiamo e la memoria
ci si intorbidà. E' questo, questo, il giorno
della grande Vittoria?...

Queste che fredda, con burbanza blica,
ci irrondono a Versaglia
son le dolci sorelle (o fede greca!)
dei giorni di battaglia?

La Francia, compilando con istento
qualche scilpito pezzo
retorico, ce l'offre con l'intento
di tirare il prezzo.

E parla di "cambiali, come un'onesta
povera bottegaia,
quasi l'Italia fosse la molesta
ombra d'un'usuraria!

L'altra, che l'universo mappamondo
ingordamente azzanna,
con ipocrito orrore padibondo
ci tinea la condanna.

Mentre il suo transatlantico compare
(compare, oppur padrone?)
ansioso di finir l'enorme affare
osa farci il sermone!

Ah, per questo affrontammo orrori immani
contro i prussiani, ieri:
per sanare quest'oggi altri prussiani
più ipocriti e più veri?

Ed, a compiere il dramma del malanno,
la Francia col bigottismo
sozzi tenta in Versaglia a nostro danno
giuocar di bussolotti!

Italia, che credevi alla giustizia
e alla riconoscenza
or son quattr'anni, Italia, qui a' inizi
una dura esperienza.

Ma chi così ti tratta, anche ti teme:
l'invidia n'è la prova;
e se l'ingrato ti ripugna, inaleme
l'esperienza ti giova.

Amici non vi son; tu di te sia
amica solamente.
Se un italiano ha ancor qualche figlia,
gli venga un accidente!

(Dal Guerrin Meschino di Milano)

Dr. Florestano Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

PICCOLA POSTA

BARRACCIANI — Rallegramenti per la bella «sonata» che l'ha fatto Forza! Ed è cieco quello? Ma se ci vede meglio di chiunque! Con quattro pennelette ti ha dipinto un ritratto di una rassomiglianza sorprendente. Neanche aveva visto molti anni fa colossale!

Richiamo la sua attenzione sul fatto che non si tratta di un comunicato a pagamento. Io non ho i tuoi... pudori. Ti ricordi quando sollecitavi i «comunicati» contro di me e ti lasciavi delle ricevute fantastiche per far credere che si trattasse di roba pagata e poi andavi dicendo che «tu non c'entravi»?

Io non sono così. Quando mi hanno chiesto se facevo il favore di pubblicare quella lettera, mi sono affrettato a rispondere: Farvi un favore? Ma se siete voi altri che lo fate a me! Questo si chiama a parlar chiaro!

Tanti saluti a Nunzio.
E' vero il ricevimento ha telegrafato in questi giorni? Che cosa ha detto?

E' a favore di Wilson o contro Wilson? Appoggia la tua idea di una nuova alleanza con la Germania?

Ti sarò grato se mi farai sapere qualche cosa.

ASPIRANTE — E cosa vuole da noi? Provi a cambiarsi per Rio de Janeiro chissà che non te venga più facilmente la eroce.

LUIGINO — Visto che non vuoi telegrafare al Professore perché venga a distruggere le tope ed i topi di Mandagui, regalami almeno un cane foxterrier, che, mi dicono, sono terribili distruttori di topi. Così otterremo lo stesso scopo senza far muovere da Roma il professore dei topi.

Se non mi accontenti almeno in questo, telegrafa direttamente a lui.
Ho sentito con sorpresa che ti sei molto seccato per la storia di Cesare Birotti, che ti ho raccontato la settimana scorsa.
Questo è niente caro mio! Cesare Birotti deve diventare per te come una specie dell'ombra di Banco della tragedia shakespeariana! Te lo troverai davanti e di dietro dappertutto d'ora in avanti.
La riabilitazione non esonera dall'obbligo morale di pagare tutti i creditori fino all'ultimo.

Dopo l'ultima infornata di croci a Rio
Il palmo di naso degli aspiranti paulistani



IL TORSOLO — Bisogna segarglielo a tutti, altrimenti questi disgraziati non potranno neanche più uscire di casa!

Dr. Annibale Campi
CHIRURGO-DENTISTA

Laureato in Rio de Janeiro, ex-dicepolo del Prof. Dr. Coelho e Souza. Malattie della bocca.

Esegua pezzi d'arte dentali, per metodi i più perfezionati. — Consultorio: Rua de S. Bento, 20 dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 19 — Telefono 418-Central.

timio centesimo, specie quando, come nel caso del tuo strepitoso fattimento, i creditori non hanno visto nemmeno l'ombra di un quattrino ed il fallito è diventato milionario.

Presentati candidato alla Dante e vedrai che manifesto di appoggio ti lancerà Cesare Birotti!

Ma, di la verità, ci mancava anche la seconda edizione della spagnuola per farli leggere la storia del fallimento di Cesare Birotti, per poter avere un argomento di più col quale compensare la tua assidua distribuzione di opuscoli anonimi.

MASSIMINO — Come stai? Tanto tempo che non ti vedo, che non ti sento, che... non mi gratio! Ti sei dato alla vita mondana od a quella dell'asceta? E con Cavaliere bis cosa hai poi combinato? Sei riuscito a persuaderlo a fare qualche comunicazione a pagamento sul «Tapino»?

FILANTROPO — Abbiamo osservato anche noi il disinteresse quasi assoluto della colonia italiana di fronte all'ultima pietosissima sollecitazione iniziata dall'«Estado de S. Paulo».

Se non c'è sfuggito qualche altro nome, abbiamo visto solo un'offerta di 300.000 della signora Maria Pinotti Gamba ed una di un conto di reia della Banca Italiana di Sconto ed una di 500.000 di A. Fannuchi. E niente altro! E si che l'abbandonano di quei miseri 140

Fernet-Branca

funziona non poteva essere descritto in modo più impressionante! E si che probabilmente tra quei 100 fascisti ce ne saranno anche di italiani ed in non piccola percentuale.

Né il «Pantano», né il «Piccolo» si sono degnati di fare un richiamo ai connazionali, specialmente alle signore, alle quali forse — speriamo almeno — la cosa è parsa inservibile.

Vediamo se, fin che la sottoscrizione (aperta, qualche altra anima pia si fa viva a salvare un poco il decoro della colonia.

CRANIO — La sottoscrizione dei buoni del Tesoro è un mistero! Chi ha sottoscritto finora? Quanto è stato sottoscritto? Le altre volte, per i prestiti, almeno si vedevano delle belle file di nomi e chi aveva avuto l'eccezionale di sottoscrivere subito, ebbe la felicità di vedere il proprio nome comparire sui giornali almeno 50 volte.

Chissà che non sia la mancata pubblicità dei nomi dei sottoscrittori che... riduce gli affari?

ANCHIETTO DOMINI — La trovata di ritardare la pubblicazione della risposta per far credere che veniva da un collaboratore, ma non è vero. L'autore della lettera fa Barbagianni stesso. Basta, per convincersene, confrontarla con l'articolo precedente, sull'organizzazione delle Esposizioni d'Arte di Milano. Vi sono frasi identiche nei due scritti. E' la sua solita tattica... vigliacchella: ha detto molto bene lei!

CRACCIOTTO — Il suo e nostro amico Cimponi è in Italia, ma dalle ultime notizie ricevute dalla «Stelani» consta che si accinge a partire precipitosamente avendo saputo che il capitano di terra, di mare e di aria (di molte arie, anzi) il simpatico Nunzio De Giorgi l'ha già preceduto.

Naturalmente cercherà di arrivare a tempo d'impedire che Nunzio faccia piazza pulita.

INCREDULO — Aspetta il 14 luglio e poi vedrai! A meno che il «Pasquino», come li soldati, non riesca a rompergli le uova nel paniere.

A noi consta di positivo che, messi da parte gli ultimi residui degli avanzi del vice-pudori, Barbagianni ha incaricato un amico di chiedere al governo la pubblicazione del Messaggio Presidenziale che sarà letto il 14 luglio prossimo.

Sappiamo che, per salvare le apparenze, anziché la pubblicazione integrale, ha proposto un commento al messaggio, in vari articoli.

Parè che sia dispiaciuto ad accontentarsi di soli due contos de rela. Naturalmente per quello che sarà in noi l'aiuteremo.

PROTESTANTE — Certi argomenti non sono facili da trattarsi!

Noi siamo perfettamente d'accordo con voi, ma non facciamo la compagna perché non si dica che siamo gli eterni critici e che ci divertiamo a gettare il discredito addosso alle nostre autorità.

Ogni cosa però ha il suo limite!

Se l'ambasciatore viaggiasse privatamente ed a sue spese, per quanto la cosa fosse sempre discutibile, dal lato della praticità di questi viaggi, sarebbe tuttavia meno grave. Ma viaggiare in veste ufficiale, col solito Marchesini alle costole, ed a spese del governo federale (al quale vanno messe in conto anche le telefonate interurbane che i vari addetti fanno alle cocotte di loro conoscenza e qualche cos'altro) non è bello, né dignitoso.

Di certe ospitalità e di certe cortesia bisogna avere il buon senso di non abusare!

Se poi si aggiunge che la comitiva che accompagna ufficialmente l'ambasciatore in rappresentanza della colonia, è composta di un negoziante fallito, «virado» a giornalismo, e di un altro pubblicista, che non sappiamo

chi sia, ma che ci dicono viaggiano lungo la frontiera, facendosi passare per ufficiosi di guerra, mentre non è mai neanche partito... ci avrà un'idea esatta dell'opportunità di tali e simili viaggi! Ma sta un po' a Rio a curare seriamente gli affari dell'ambasciatore!

AUTORE — Siamo in grado di comunicarvi la lista delle onorificenze che verranno probabilmente elargite e che — sia detto ad onore del vero — ricadono tutte su persone che durante la guerra hanno favorito molto per la patria. Però siccome si tratta di cose segrete, farete il favore di non dirlo a nessuno e tanto meno agli interessati. Ecco la lista: «Comendatori» Francesco De Vito,

le due altre onorificenze al detto «virado», ecc. ecc. ecc.

VITTORIO — E chi l'ha visto più? Pare che sia andato all'Acre per vedere se trova colà i capitoli necessari per fondare un giornale italiano in S. Paolo.

Lei lo farebbe volentieri del mattino, ma in ultima analisi si addormenta a farlo anche di sera e se occorre anche una volta la settimana ed una volta al mese.

SCHIR — L'ammasso o non l'ammasso? Ah lo l'ammasso!... Oramai è freddo e la lingua con la potenza arrostita, accompagnata da un «quinto» di Vitis Unica è la miglior consolazione.

I DISTURBI NERVOSI

spesso cominciano da sforzi mentali o indigestione, ma più spesso dalla debolezza generale, e portano dalle condizioni disastrose se non si arrestano.

Curate la causa, non l'effetto.

L'EMULSIONE SCOTT vince la nervosità in maniera meravigliosa e permanente creando i corpuscoli rossi nel sangue, sostegno della vita; nutrice i centri nervosi ed agisce come ottimo tonico per rinvigorirvi.

L'EMULSIONE SCOTT non li domina, li nutrice come vuole la natura.



Aldo Blumental, Davide Picchetti, ing. Balioni, Ercole Giannini; «Cavalleri ufficiali»: Dott. Spera, Giuseppe Mortari, Prof. Luigi Lievore, Alfredo Galliani (assente, ma non fa niente), Dott. Vincenzo De Felice, Giulio Romeo, Dott. Nicolino Pepi; «Cavalleri»: tutti gli italiani che hanno il cognome che comincia con le seguenti lettere: a, b, c, d, e, f, g, h, i, l, m, n, o, q, r, t, u, v, z. Sono state escluse le lettere s e p per impedire che vi caschino dentro Schil e Pucc.

Per quest'altra settimana maggiori particolari.

FEDERE ARRONATO — E' una cosa da niente! Non abbia paura: ad ogni modo se vuole saper la cura che ho fatto io per la grippina eccola: alla sera «chà» di barba con un po' di chiodi di garofani e di cannella, 2 litri; alla mattina 24 torli d'uovo sbattuti nella pancia e frullati; a mezzogiorno estratto di mezza duzia di cosce di gallina (l'estratto si fa, estraendo le ossa e mangiando la polpa). Se c'era accenno d'indigestione ripetete

Lo sciopero dei cappuccini

Ecco uno sciopero originale!

E' scoppiato a Roma, come informano i telegrammi... del «Piccolo», tradotti dall'«Estado del mattino», e, fortunatamente pare che sia stato subito composto.

Per quanto le informazioni telefoniche siano state parecchie, tuttavia ce ne sono state abbastanza per sapere, o per meglio dire, per intuire quello che i cappuccini volevano.

Anzitutto hanno chiesto la giornata di otto ore di lavoro, il sabato inglese e l'aumento dei 50 o/o

sugli introiti, più l'abolizione del lavoro a cottimo e di quello straordinario.

Dopo una determinata ora non andranno più in giro a questuare, né si recheranno ad assistere ai ribondi o ad accompagnare i morti al cimitero.

I moribondi, se vogliono l'assistenza spirituale, che si abighino a morire ed i morti che vogliono essere accompagnati, debbono morire per tempo in modo da poter essere sepolti prima delle cinque di sera.

Quanto alle elemosine i cappuccini non ne accetteranno più se non saranno aumentate del 50 o/o su quelle di prima dello sciopero.

Pare che anche le suore si stiano agitando seriamente per ottenere quelle rivendicazioni che ritengono necessarie al giorno d'oggi.

Quanto ai preti è già noto che preparano la greve geral in tutto il mondo per il prossimo luglio.

Decisamente il boicottismo avanza ovunque.

CASA AUTOPIANO

La ditta MURINO IRMAOS & C. ci comunica che ha riaperto il suo stabilimento in rua Direta, 44, dove trovai a disposizione della vecchia e nuova clientela, con un vasto assortimento di argenterie, oggetti artistici, vibratori elettrici, penne a serbatoio, musica stampata, rulli italiani, nonché pianoforti, autopianni e grafonole e mille altri articoli americani di novità.

Annessa al magazzino è stata pure istituita un'ottimo officina meccanica per riparazioni e affini di pianoforti e altri strumenti musicali.

AL CONFESSORIALE

Per un peccato così grande (dice il confessore al penitente) ci vuole una grande penitenza e voi la farete fermandovi a guardare le vetrine della nota CASA OAOLIANO, rua S. Caetano, 14 e 16, figlie al n. 14, senza peraltro entrare nei magazzini stessi.

Sarà una bella rinuncia la vostra — e questa è la penitenza — il non poter entrare per fare acquisti, tanto più che vi sfilerà dinanzi una folla eletta, recanti in quel magnifico negozi per approfittare della GRANDE VENDITA SEMESTRALE di tutta la merce esistente, con ribassi del 20 e 30 per cento. Andate e sarete perdonati.

LE CONSEGUENZE DEL GIUOCO

Un candidato al suicidio: — Ora premo il grilletto e tutto sarà finito: così il mio debito di giuoco resterà saldato... con la vita.

Ah, me disgraziato! se quel danaro, invece di portarlo al tappeto verde, l'avessi portato all'amico Seralino Chiodi, il proprietario della casa HAT-STORE, Piazza Adonilo Prado, 12, egli mi avrebbe dato in cambio della merce finissima, cappelli, cravatte e scarpe ottimi, che solo da lui si trovano a buon mercato ed io non mi troverei qui in vita e la morte, sul punto di precipitare nell'eternità.

Giuocatori avvisati... con quel che segue.

FARINA FAVILLA La regina delle farine di grano

Zucchero in polvere «Favilla» non v'è l'uguale

Grande deposito di zucchero «Mascavo, Redondo e Crystal» e altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori in generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia in consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna

FAVILLA LOMBARDI & C. Rua General Carneiro, 61 — Casella Postale, 312 — S. PAULO
— Deposito proprio: «Desvio Lombardi» — Braz

Alle porte di Fiume



IL CIUCCO-SLAVO:—Voglio Fiume! Voglio Fiume! Wilson me l'ha regalata.

IL BERSAGLIERE:—Sì, cocco, vientela a prendere, o di a Wilson che te la venga a prendere lui!



I repentini attacchi ai fianchi ed al
real, principalmente alle persone d'età
avanzata, arrecano grandi sofferenze, al
punto di non poter muoversi ed obbli-
gando il malato a porsi al letto.

Per evitare questo male, l'unico rim-
edio da applicarsi è il conosciuto IM-
PIASTRO N° 885276322 nella parte
dolente che immediatamente sparisce
il dolore.

La vendita presso tutte le farmacie e
drogherie.

Romano che alla Corte di Mantova
dichiarò per un Raffaello, suo mae-
stro, un ritratto di Andrea del Sar-
to o del Dal Pionio, non rammento
bene.

SELEZIONARE da la mia mostra.—
Ella dice nella sua *Piccola Posta*—
e chi si può prender tale gatta da
pelare?

Crede ella che Ugo Oietti men-
tisca quando scrive (ho la rivista a
sua disposizione), che nelle ultime
esposizioni Italiane degli ultimi 30
anni, solo i migliori maestri vi con-
corsero con bozzetti o bozzettoni o
macchiette, restando il grande qua-
dro più desiderato, volendo gli ar-
tisti produrre per il pubblico delle
esposizioni, quello che compra?

Venga, legga, avrà la descrizione,
e leggerà che Sartorio mandò i boz-
zetti del suo quadro la GORONA,
oggi nella Galleria Moderna di Roma.
I bozzetti erano una testa, un
plede, una mano ed altri frammenti.

Poi scrive ancora che Michetti
mandò i suoi bozzetti del VOTO, ed
infine descrive e riproduce in fototi-
pia 15 paesagggetti, macchiette a la
tempera che lo stesso Michetti man-
dò inquadri in grandi cartoni,
passapartouts alla Esposizione del
1910 a Venezia, ed io aggiungo che
in quella di Roma del 1912 Sartorio
Aristide vi espose 12 macchiettiue
minuscole di BELVE.

Ma aggiungo ancora che a Roma
anche nel 1911, nella grande espo-
sizione Internazionale, accadde uno
scandalo artistico.

Il giuri incaricato di scegliere tra
le opere degli espositori ne scartò
700 (settecento) ed allora i rifiu-
tati fecero una esposizione chiama-
dola DEI RIFIUTATI, e sua Maestà il
Re, Presidente onorario della espo-
sizione dei LEGALISTI, onde punire
l'ostracismo e la camorra vergo-
gnosa del partito primo, si recò il
giorno della inaugurazione a visi-
tare prima la mostra dei rifiutati e
vi acquistò per 25000 Lire di qua-
dri e poi recatosi nell'altra, ebbe
severe parole di ammonimento per
il presidente dell'esposizione e per
i componenti il consiglio e giuri, e
non vi acquistò niente.

Ho una coscienza troppo temprata

Polemiche d'arte

Riceviamo e pubblichiamo:

S. Paolo, 17 Giugno 1919.

Signor Direttore del *Pasquino*,

Ringraziola sentitamente per aver
dato ospitalità alla mia risposta ai
Mazzoldi, ma mi permetta di dire
anche a lei:

"Critici di arte in Italia, che sien
ascoltati, ve ne sono 4: Diego An-
geli, Ugo Oietti, Pompeo Molmenti
e Corrado Ricci."

In Francia ve ne sono due soli,
in Inghilterra, Germania e Belgio
uno per ogni Nazione. Al Brasile
nessuno.

Competente critico di arte non è
cosa facile diventare: occorrono stu-
di complessi e profondi su tecnica,
scuole e tendenze variatissime; pra-
ticità acquistata nel vivere costan-
tamente in mezzo all'arte tra cento
e cento mostre artistiche e personali
o Nazionali o regionali come le
Bleunali Veneziane, le triennali Na-
poletane, le semestrali Romane, le
Milanesi, le Fiorentine, le Bolognesi,
le Torinesi ecc., tutte succedentesi
le une alle altre, e che permettono
allo studioso che vive di tale arte
e critica, di formarsi a poco a poco
un criterio col quale poi formulare
quel giudizio che spesso non con-
cordano né cogli artisti, né con gli
altri competenti.

Le cito due aneddoti.

Un Francese a Genova aveva 3
grandi tele del Tiepolo, sindacato
dal Governo e con proibizione di
esportarle.

Un bel giorno furono dal Fran-
cese trafugate, ed allora ne nacque
uno scandalo artistico. Infatti se il
Senatore Pompeo Molmenti le avea

stimate 850 mila Lire ognuna, Ugo
Oietti e Corrado Ricci, Direttore
delle Belle Arti, le avevano trovate
di valore inferiore alle centomila Lire
ognuna e meno interessanti per lo
STATO di quanto opinasse il Mol-
menti.

Secondo. Tre ispettori addetti
alla direzione generale di belle arti
a Roma, per incarico del Dirett.
Corrado Commendator Ricci, sti-
marono una tela del Druisdaler per
la quale un antiquario chiese il
permesso di esportazione, dandole
il valore di diecimila Lire e pa-
gandone mille di tassa di uscita dal
Regno a norma della legge Cappa.

Tre ispettori riferirono trattarsi di
una tela originale legittima, ed il
Governo, facendo uso del suo di-
ritto, pagò le 9000 Lire all'antiqua-
rio e la marina rimase proprietà
dello STATO.

Paffete! Una delazione portò alla
scoperta che si trattava di un FALSO
e il pittore Polacco e l'antiquario
comparvero al tribunale, e se l'an-
tiquario dovette pagare le 9000
Lire e prendersi due anni di car-
cere, il pittore fu assolto perché
non aveva firmato lui la tela, ma
l'antiquario stesso.

Ma al processo solo Aristide Sar-
torio interpellato riconobbe il falso;
gli altri competenti e gli ispettori go-
vernativi rimasero nel dubbio.

Questi due aneddoti provano
troppo, quanto sia difficile dare un
giudizio. Si aggiunga che il pittore
imitatore dichiarò che Sartorio avea
avuto il solo merito di basarsi sulla
sua confessione, che altrimenti non
aveva dove basarsi per una dichia-
razione concreta ed aggiunte di
avere a molti celebri artisti con-
temporanei fatto accettare per ori-
ginali dei suoi fac-simili.

Ma la storia registra cento ane-
dotti, tra gli altri quello di Giulio

Il Sovrano depurativo del sangue

Sciroppo Pagilano

DEL PROF. GIROLAMO PAGILANO DI FIRENZE

Tutte le etichette

originali a quelle indicanti come concessionario esclusivo
per Brasile EMILIO AJROLDI sono state depositate e
registrate, quindi DIFFIDARE e RIFIUTARE qualsiasi altra confezione che sarà
considerata contraffatta e si procederà contro gli infrattori a termini di legge.

Avete brillanti da vendere?

A CASA CHICO

li compra e li paga in moneta sonante ed a prezzi più
vantaggiosi di tutte le altre congeneri.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Brigadeiro Tobias, 2 — Telefono, 730-Cidade

PROVATE

E BEVETE

Il miglior chinato del mondo

VERMUTIN

Pero o miscelato a qualunque altra bibita, ghiacciato o no, è delizioso, digestivo, stomachico, fortificante, subito dopo la prima dose. E' il migliore APERITIVO del mondo!

Hostilissimo vantaggiosamente qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve, o in tutti i buoni "armazens".

per temere di dire la grande parola:

"Qui non vi è uno studioso che abbia la preparazione e le qualità per con competenza dare un giudizio concreto su le 350 opere della mostra, poiché vi si trovano 60 autori diversi e ognuno è di differente tendenza e scuola."

Ad ogni artista piacciono non o un altro autore, ognuno giudica a seconda del proprio temperamento e scuola, e nessuno dimostra simpatia o ammirazione per coloro che battono altra strada, che si ostinano nelle nuove ricerche o altri che rimangono nella scuola detta conservatrice.

Ella, Signor Direttore, convochi pare una dozzina di artisti e dopo avere assistito al loro differenti criteri nel giudizio, mi crederà se le dico che si troverà nella BABELE DEI PITTORI, nella vera BABELE di artisti che non hanno generalmente lo studio, la preparazione per formulare un giudizio spassionato e virile e che mi onorerebbe, mentre col caos mi trovo messo colle spalle al muro e costretto a rilevare, pardon, e rivelare tutta la storia psichico artistica della mia peregrinazione in America, e descrivere gli autori uno per uno, onde far conoscere lo quell'arte e quei pittori che qui rimarrebbero sconosciuti del tutto.

Ma, che ne dice ella Signor Direttore, di opinioni di pseudo artisti, come queste?:

— "Naturalmente tra tante opere, ve ne debbon pur esser di cattive, pare impossibile che sieno tutte buone."

Ma si ferman lì, una insinuazione generica cattiva, ma non osano dire, ad esempio, i quadri A. B. o C. N. tal, tal e tal.

Oppure l'altra "che il 75. 0/0 sono scarti, ma anche qui si guardano bene dal fare una classificazione."

Forse crede ella che costoro, pseudo amatori, si degnino di cercare N. ed autore del tal quadro e dirne CORNA e meriti?

Forse costoro saprebbero trovare i difetti di tonalità di colorito, di ambiente di linee, di vigoria di pennello, di ogni dettaglio insomma, se

La rivincita di Menotti



MENOTTI: — E quei gnomi di laggiù volevano seppellirmi!...

forse ella crede saprebbe dire, questo autore ha tale tendenza o tal altra, accennando alla origine di scuole?

Per attaccarmi hanno persino scritto che dovendo commerciare non posso portare la buona arte: ma solo i rifiuti degli studi, ma venga a vedere se può trovare un solo studietto o quadretto che possa dare l'impressione di un rifiuto di studio.

Desiderano ora la etichetta governativa! Già, come se attraverso i secoli l'arte italiana nel MONDO non sia stata portata dai mercanti di quadri spesso molto più conscienciosi ed intelligenti di certi critici nostrani.

E senza i mercanti forse gli autori avrebbero potuto vivere?...

Ma non sa ella, Sr. direttore, che i migliori nostri MAESTRI hanno dei contratti con mercanti Francesi, Inglesi ecc., ai quali a tali prezzi, debbon fornire annualmente tante opere? Laonde neppure al PATRIO GOVERNO affiderebbero i lor quadri pagabili di là da venire, esponendosi a riceverli avariati di ritorno.

Tutte insinuazioni e ciancie per aggredirmi, mentre dovrebbero onorarli ed elogiarmi e coadiuvarmi.

Chiami lei ad esempio, Ettore Ximenes, Starace, Zago e Sironi da una parte Enrico Vio, Petrilli, Antonio Rocco e Neri.

Sono otto! Ebbene! Li inviti al salone: lo quadro per quadro li farò mettere su apposito cavalletto in buona luce e avanti alla SELEZIONE! e vedrà se il 75 per cento rimarrà o più forse, anzi dica pure il 90 per cento! E badi nella selezione si selezioneranno degli studi che i loro autori eseguiranno per LORO, non per il pubblico.

Commercianti e commerciare! Come se da quando l'uomo fu creato, vattelapesca da chi, non si fosse commerciato tutto e non si commerciasse ancora tutto?

Ma le esposizioni forse si fanno spesso per idealizzare o non piuttosto per fomentare e per vendere le opere esposte, onde gli artisti mangino anche loro! Gli artisti non vivono certo di spirito santo!

Ma, quanto al inero, crede ella che spesso, io non abbia venduto al costo molte opere per di disseminarie, per di piantar l'arte italiana qui, fosse pure un seme modesto per dimensioni, ma egualmente ricco per valore ed esprimente l'arte nostra e la vera dell'autore esecutore?

CARMELLE "SPORTSMANS"

MARCA REGISTRATA N. 8.725 e 8.726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori foot-ballisti di S. Paolo.

La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A.P., disputano il Campionato di Foot-Ball in S. Paolo.

GRECHI & COMP.

Caramelle, Bombons, Balasfinas, Confetti, Pralines, Cioccolata e Biscotti. Rua do Gazometro, 35 — Telefono, 758, Braz — S. Paulo

CENTRAL HOTEL

La più moderna costruzione di S. Paulo, Rua LIBERO BADARO' N. 8, presso il Largo S. Bento, punto di tutte le linee tramviarie—Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso — Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: GALLUCCI & MIGLIORE

FERNET

BRIOSCHI

Se ella passasse i giorni nel salone già si sarebbe formato un criterio esatto del vero e grande merito di tutte le opere esposte, dacché ve ne sono per tutti i criteri, degli artisti più o meno degni a quelli eminenti.

Al Signor Conte de Lara ho venduto anni addietro alcune tele della mia esposizione di autori dei quali ho ancora molti quadri; così dissi per il Dr. Sampaio Viana, entrambi Paulista. Ebbene, ci interpellino per vedere se sono ancora oggi ben soddisfatti delle opere acquistate!

Io, quando vendo un quadro, dico di chi è, e io garantisco come tutti gli altri 350 quadri dell'esposizione.

E' purtroppo vergognoso dire tali cose, ma vi sono dei Rabagas che vivono di ricatto e tutte villanaggie, e ad ONOREM dichiaro che dal 1901 feci da Buenos Ayres a qui 25 esposizioni e mai ancora ho trovato un cliente che mi dica qualcosa di ostile: tutti mi esaltano e mi ringraziano e ripetono che le migliori opere delle loro collezioni, sono quelle a me acquistate!

Fra tali collezionisti nomino DUVAL, GUERRA, Annibali Bevilacqua e José Custodio Veloso tutti di Rio Janeiro, ove il solo Bevilacqua, ingegnere della Prefettura, mi acquistò per oltre dieci contos di reis di quadri, ed un altro CARIOCA per oltre trenta contos di reis e di questo ultimo posso dar prova qui in SAN PAOLO.

Qui finora ho vendute 10 opere, ma di autori, meno uno, qui sconosciuti nell'ambiente artistico. Infatti chi sa chi siano Colemann, Daidi, Vittori, Mayta, Lamezi? Scrivano coloro che nutrano dubbi se sia vero che al circolo artistico di ROMA sono ritenuti senza discussione MAESTRI CELEBRI, e se Lamezi sia o no il pittore del quale i quadri al pastello e ad olio, adornano gli appartamenti di S. Maestà la Regina Elena D'Italia.

Qualunque di queste opere sono ben degne di stare in pinacoteche celebri, ma chi a S. Paolo sa dirmi chi sia COLEMAN? e gli altri sopra indicati?

Nel Maggio 1917 a Rossetti a Roma fu fatta una apoteosi, il Fanfulla la riprodusse: sia ricercata e letta, ma chi lo conosce Rossetti qui?

E Ciardi? chi di lui o di Emma Ciardi possiede qui una sola opera?

E son molti e son tutti maestri, ma a che parlarne se i Rabagas dell'arte o della, pardon, di certa stampa italiana, — prendon pretesto per ricatti vergognosi?

Mazzoldi riferì al mio padrone di casa che io SONO RICCO! Mi basta per sentire in tale qualificativo tutta l'anima della di questo miserabile lazzarone che mi ha fatto bersaglio ai suoi attacchi idrofobi.

Ma attendo il seguito, pronto a rispondere a tutto ed a tutti ed in ultimo estremo, mi propongo trovare la forma la più irrefutabile per smascherarli tutti, e farli dichiarare malvagi inconsci e burattini.

Se ella può e mi crede degno di patrocinio, pubblici questa mia di uomo responsabile.

PAOLO FORZA

Citta 17 — 8 — 919.

DOPO LA FIRMA DELLA PACE



L'EUROPA RIPRENDERÀ I LAVORI PACIFISTI

UNO SCANDALO CHE DEVE CESSARE

L'Estado de S. Paulo copia tutti i giorni i telegrammi del "Piccolo"

Se vuole un servizio telegrafico che se lo paghi!

Per quanto le relazioni fra i redattori del Pasquino ed i Barbagliani del Piccolo siano tutt'altro che cordiali per colpa di questi ultimi che ci sfottono tutti i momenti, tuttavia noi sentiamo di compiere un dovere insorgendo contro uno scandaloso furto che oramai si prolunga da troppo tempo ai danni dei nostri colleghi del Piccolo.

Intendiamo riferirci al furto quotidiano che l'Estado de S. Paulo compie tutte le mattine, facendo man bassa del servizio telegrafico che il Piccolo pubblica sette od otto ore più tardi.

Come si dia questo furto non è dato a noi indagare, perchè noi non siamo poliziotti. Certo è che vi deve essere qualche complice nei telegrammi, altrimenti non si spiegherebbe come l'Estado possa pubblicare ai mattino quegli stessi telegrammi che il Piccolo pubblica alla sera.

E' vero che l'Estado, para disfarçar pubblica i telegrammi con la data anteriore di un giorno, ma questo non trae in inganno chi, come noi, ha vecchia pratica di servizi telegrafici.

Di una cosa sola ci stupiamo. Del come mai il Piccolo si lasci rubare così sfacciatamente ogni giorno, senza elevare la minima protesta. Forse sarà per un riguardo alla condotta dell'Estado nell'occasione in cui la polizia voleva espellere come vagabundo Barba?

Se noi fossimo nei panni di quest'ultimo però protesteremmo non foss'altro per impedire che il pubblico creda che sia viceversa il Piccolo a copiare i telegrammi dall'Estado del mattino, cambiando loro la data ed aggiungendovi un mattino che vale un perù. Mentre è noto anche ai polli che il Piccolo spende contos e contos de reis per pagare i suoi servizi telegrafici diretti da Piazza Autoulo Prado alla Lad. S. Francisco.

Ma più che qualsiasi commento vale la dimostrazione di quanto diciamo. Si confrontino i telegrammi che seguono, presi in diversi giorni della settimana, e pubblicati alla mattina dall'Estado ed alla sera dal Piccolo e si vedrà se un furto più sfacciatato potrebbe essere commesso.

E poi quei signori predicano la correttezza, la morale, l'onestà del loro servizio!

Bella roba!

Ecco la dimostrazione pratica:

A offensiva dos alemães contra a Polonia — Parigi, 15 (U. P.) — A notizia informando estar interrompidas as communicações ferroviarias entre Pariz e Varsovia è interpretada, nos circuitos diplomaticos daqui, como o inleto de uma offensiva alemã contra a Polonia, affirm de forçar os aliados a fazerem concessões territoriaes naquelle paiz. A offensiva teutonica foi preparada ha varias semanas atrás.

Os ultimos despachos de Cracovia informam que estão concentradas 18 divisões, e que a interrupção das linhas de comunicação entre

Verso la guerra fra la Polonia e la Germania — Parigi, 16 mattina — L'interruzione delle comunicazioni ferroviarie fra questa capitale e Varsovia è stata interpretata nel circuiti diplomatici, come l'inizio dell'offensiva tedesca contro la Polonia, allo scopo di costringere gli alleati a modificare le loro decisioni sulle questioni territoriali in Slesia, prese contro gli interessi della Germania.

Da Cracovia telegrafano che la Germania ha mobilitato 18 divisioni nella Slesia, e che l'interruzione delle comunicazioni con la Francia

a Russia e a França permette os movimentos secretos das tropas germanicas.

Em Basileia faiz-se que o transporte de tropas polacas para a fronteira da Alemanha foi recommçado.

A criação de um exercito em Fiume — Roma 14 (U. P.) — O Conselho Nacional de Fiume approvou uma lei estabelecendo um exercito. Sem Benelli foi nomeado commissario da guerra.

Os funeraes de Rosa Luxemburgo — Berlim, 15 (U. P.) — Realizar-se hontem os funeraes de Rosa Luxemburgo, aos quaes compareceram mais de cem mil pessoas.

Os soviets da Russia, da Hungria e os socialistas da Hollanda e da Servia enviaram ricas corónas.

Os chefes communistas da Bulgaria, Grecia, Turquia, Polonia e Suissa fizeram orações fúnebres.

As greves na França — Pariz, 15 (U. P.) — Uma Informação official hoje publicada diz que as greves dos empregados de transportes terminaram, devendo o trabalho começar amanha.

Nenhum grevista será demittido por causa das oito horas de trabalho. As questões das férias serão decididas na proxima semana.

Os mineiros declararam hoje que vão fazer greve na segunda-feira, em todo o paiz, com excepção provavel do norte da França. Os delegados francezes e italianos serão enviados a Inglaterra, para pedir a colaboração do partido trabalhista numa acção conjunta internacional, com o fim de obter a paz

permette al governo tedesco di prendere segretamente delle misure di ordine militare.

Da Basileia inoltre telegrafano che la Polonia sta mobilitando le sue truppe alla frontiera tedesca.

L'istituzione dell'esercito fiumano ad opera del Consiglio Nazionale della città — Roma, 16 mattina — Conta che il Consiglio Nazionale della città di Fiume ha deliberato di provvedere alla difesa della città, contro tutti i tentativi di sopraffazione, costituendo un esercito locale, capace di fronteggiare qualsiasi minaccia.

Il poeta Sem Benelli è stato invitato a far parte del Consiglio Nazionale e ad assumere le funzioni di commissario per la guerra.

I funerali di Rosa Luxemburgo — Berlim, 16 mattina — I funerali di Rosa Luxemburgo, assassinata in Berlino con Liebknecht durante i moti spartachiani dello scorso gennaio — il cui cadavere è stato ritrovato giorni or sono — sono stati grandiosi.

Una folla di centomila persone accompagnò le spoglie mortali della grande agitatrice socialista al cimitero.

I soviet della Russia e dell'Ungheria ed i socialisti della Serbia e dell'Olanda mandarono delle ricche corone.

I rappresentanti dei partiti socialisti della Bulgaria, della Grecia, della Turchia, della Polonia e della Svizzera pronunciarono l'elogio dell'estinta prima dell'umazione dei suoi resti mortali.

Le questioni operale in Francia — Parigi, 16 mattina — Si annuncia ufficialmente la fine dello sciopero degli operai dei trasporti. Domani deve essere ripreso il lavoro.

Nessun operaio potrà essere licenziato per lo sciopero della giornata di otto ore. La questione del riposo festivo, a favore dei ferrovieri, sarà discussa durante la settimana.

Domani dichiareranno lo sciopero i minatori, in tutto il paese, forse fatta eccezione di quelli del nord.

I delegati operai francesi ed italiani debbono partire per Londra a chiedere la solidarietà del proletariato inglese, per uno sciopero internazionale di 24 ore, in favore della pace con l'Ungheria e la Russia.

Wilson ritrova i suoi 14 principi



WILSON: — Guarda, guarda dov'erano andati a finire i Pazienza! Già che se ne sono serviti gli altri, me ne servirò anch'io...

con la Russia e l'Ungheria e a dismobilitazione de todos os exercitos.

O prestito da vittoria — Londra, 16 (U. P.) — Realizando una conferencia no Daili Hall em prò do emprestimo da victoria, o sr. Bonar Law, ministro das Finanças, declarou que as condições que vão ser apresentadas aos alemães são finaes e irrevogaveis.

Accrescenton o sr. Bonar Law que sabe que os alemães vão assignar o tratado de paz dentro de cincoenta dias e que, caso não o façam estará terminado o armistício.

“Ha molto quem pense que a guerra terminou, proseguin o ministro das Finanças; não é isso, porém, o que se deu. O chefe do estado maior disse-me que estão sendo travadas actualmente vinte e tres guerras distinctas. Com a desunião entre os aliados perder-se-iam os fructos da victoria, tão enladosamente conquistados. Os tratados não podem ser negociados pelas nações. Uma vez escolhido un tratado, seja elle justo ou não, não ha o que criticar nos representantes que o elaboraram.

Não liguels a minima importancia aos boatos de dissensões em Pariz. Não se poderia negociar o tratado de paz, se tivessem sempre de prevalecer os nossos primeiros pensamentos. E' claro que ha divergencia de opiniões. Mas é só isso.”

I pochi telegrammi che abbiamo riportato sono più che sufficienti a provare quanto abbiamo asserito.

D'altra parte ogni lettore del *Piccolo* potrà fare anche la prova quotidiana da sé, confrontando l'*Estado* del mattino col *Piccolo* stesso. E vedrà che ogni sera, in quest'ultimo giornale, troverà i telegrammi che già aveva letto il mattino nell'*Estado*.

Come si vede è uno scandalo al quale bisogna por termine al più presto.

Invece di viaggiare per l'interno, S. E. l'Ambasciatore farebbe assai bene a tutelare gl'interessi degli italiani manomessi e calpestati illi

sia, e per la smobilitazione di tutti gli eserciti.

Ventitré guerre ancora... — Londra, 17 mattina — Parlando a favore del prestito dell'allegria, il ministro Bonar Law, ha dichiarato che le condizioni presentate ora alla Germania sono irrevocabili.

Vi sono molti che credono — disse il ministro — che la guerra è finita; ma ciò non è vero. Il capo dello stato maggiore dell'esercito mi ha detto che attualmente si combattono ancora ventitré guerre diverse. Con la disunione degli alleati si perderebbero i frutti della vittoria, conquistata a così caro prezzo.

“I trattati non possono essere elaborati dalle nazioni. Una volta redatti e scelti i trattati — buoni o no — non si devono criticare ma accettarli come sono.

“Non accordate la minima importanza alle voci di disaccordi nella Conferenza di Parigi; perché non sarebbe possibile formulare un trattato di pace se dovessero prevalere sempre i nostri primi pensieri. E' evidente che nelle trattative si manifestano delle divergenze di opinioni. Ma tutto si ferma lì,

Il proletario che protesta

Lustrado Sinioi Direttore,

Anco le polemizzazioni sonno como le ceraso enna titta l'altra e tute duve chebrano le scatole ai prosimo tuvo como te stesso.

Adeso unci amancava proprio attro che la polemica sopra ala FORZA delarte, che nun abastava la gripa cola suva figlia GRIPINA (como la batesimata la Fanfina), e tuti i suvi nesi e conesi e altri derivatti perli turbamento del fata'le andarre del pacifico cittadino cognalle.

E dirre chei queixavano peria fatta dei eritichi di arte aghi in Sanpavolo, cuando che, como perlin canto, sonno aparcessiti tanti *Fradeletti* che sonno proprio il caso di dirre, como Nerone al pasagio del Rubicondo; troppa grazia Santantouli perli eul enalle cené duve che lütano nela “Ideia”, duve nel “Piccolo”, e mais duve nela “Fanfina”, che sonno proprio una penna a vederli a *Fradelettare* nuna lita acosi medogna e cuasi sangrenta ca stento si pole intratenere la fortiva e consveta iagrema dele solene e commoventi oca sioni, indove che ti discuteno di Cimmauve cola mesma desinvoltura che falerebbono di Cimmauva, di Gloto, Dolci, Bonboni, Benvenuto, Tardirivato, Buonarosti, Vandiceo e tant'altri cèlbi stronimi como si fosero i suvi compadri che le cosa nova e strondosa nella storia contempagna cognalle, e porisso bastanza commoventi, indove che si vede, a ochio bastante nudo, la mentirra di enel afamato proverbio che dicce: Il silenzio sonno doro e la palavra sonno di prata porchea ficare ciali unsi gagna nata, chinveci a fa-

IL FERNET DEI RE



IL RE DEI FERNET

BRIOSCHI

lare o a scrivere si polle gagnarre eualca in-solenza grvida che pole darre ala luce tante in-solenzine da tomarsi unna beia in-solazzione che unti dieco nata, peria eul cuale si pole rivare ai cazzoti, eculi consueto solazo del gallinero, che legono il giornalle. E acosi, como el sonno i vitimi di tute le grande idele, claveremo tambem eculi peria critica delarte che aliorra si farà mesmo critica anco la sitovazzione. Abasta, si sonno rose florirano, como diceva eucelortoliano caveva piantatte le rape, e porisso vado a vederre che passerano la segunda iligna, la pertura dela Camara per darel un poco daria che claverà fata la mufa; la bastante proliha cusiona di Flumo, la travessata dela Tianteco senza la samatto Capronne, le povesije dei nostri afamati Carduci e Danunzi cognallie, che nascheno como i cucumelli, la mesma cantata peria festa di Sanvito, e tant'alte pielele che svolazzano di rammo in rammo como eul celehre ocello dela difunta comitatta, che nn si pega ne a pao, si nun viene fori un gegno che cinventi un novo tipo di asapone conli relativo privilegio.

Chi vole saperne proprio eucel che



ISTITUTO POPOLARE
Corso secondario e intermedio
Prof. Nicola Quaranta
DIRETTORE

Laureato dalla R. Università degli studi di Napoli, con pratica di 20 anni d'insegnamento al Brasile. — Rua 11 de Agosto n. 11 sob.—S. Paulo.

aderà acbarro su questi grandi avvenimenti colognali, adesso pote arivoltarsi sia Soeletà del Straloghi che se infondata adesso da dei stidiosi di fiesca passapernottica srimentalie, aplicatta sia magija planimetreca trasidentale, giunta a nuna certa taleuale volta dindovialogrillo, conli cuale paso di correa a bassoseguarmi li suvo erento (da un bel pezzo)

Viclo soto facente funzionue del Prolatalio.

Nozze d'oro

Hanno festeggiato le loro nozze d'oro, circondati dalle più calde manifestazioni d'affetto da parte dei parenti e degli amici, il signor Vincenzo Siciliani e la signora Flomena Martino Siciliani, genitori dell'amico prof. Arturo Siciliani della Banca Francese ed Italiana per l'America del Sud.

Ai molti altri aggiungiamo anche i nostri cordialissimi auguri.

Rilievi sportivi

La parola dell'amico carissimo Grammophone

Egregio Dott. Rompiscatole,

Avevo solennemente promesso a me stesso d'occuparmene soltanto dopo; ed in considerazione delle precedenti "enerencas", c'era da augurarsi che nessuno ne avesse parlato, prima del memorabile giorno; ma in vista che oltre il pubblico, hanno trattato l'argomento anche i giornali, prendo la parola anch'io e principio il... quaresimale.

Oggi, dunque, sabbato, è la vigilia di... domani, domenica; ma che domenica, o carissimo Dottore, che vorrà essere quella di domani... Che Domineddio ee la mandi buona; e che il... ragognettiano Giove Pluvio, non venga, all'ultim'ora, a sfottere l'umanità!...

Figuratli che da diversi giorni, in Rua 15 non si discute d'altro. E' il tema preferito, d'obbligo quasi, in ogni riunione.

Non più vendite di... "arroz", "mi-lho branco", o... "carne secca"; assolutamente; niente transazioni di qualsiasi specie, nessun pagamento di titoli unovi, né liquidazioni di conti vecchi. Il pensiero e lo... azioni individuali e... bancarie, oscillano

TINTURARIA REPUBLICA

Irmãos Liguori & C.

Lava-se e tinge-se chimicamente qualquer roupa de Homem ou de Senhora em qualquer Cor com brevidade e perfeição — Compram-se e vendem-se roupas usadas — Faz qualquer serviço de Alfaiate a Preços Modicos — Attende-se chamados pelo Telephone.

Rua Carlos Gomes, 30-A
Teleph. 621 Central — S. Paulo

Dopo l'ultima infornata di croci



PUC. — Ih! Ih! Ih! Oh! Ih! Oh! Neanche questa volta ce l'hanno mandata! Siamo proprio calporasi
SCHIF. — Che calporasi! In piuttosto che ci conoscano oramai troppo bene... Ma non fa nulla ci fumeremo sopra una sigaretta **CORA.**

secondo le voci, ora spaventosamente catastrofiche, da qui a poco, di natura tale da fare andare in visibillo gli'innumerabili "torcedores", soci e simpatizzanti d'uno dei club in questione.

E tutto il resto è passato in seconda o terza linea addirittura: il pericolo della febbre gialla, la minaccia d'una ricomparsa della... "spagnuola", la insolita quistione di Fiume, la partenza di Wilson, la... commedia della pace e "ballo", del giornale di Barbabien, la polemica di Ragognetti; il bolschevismo; il rincaro degli asini e per conseguenza, la valorizzazione dei redattori dei giornali coloniali; la probabilità d'un grande terremoto, seguito da un maremoto, culminante in nuovo... diluvio universale; e... il diavolo che ti porti, amico Rompiscatole.

Mal, credo, Dottore caro, i "torcedores", dei due clubs hanno contato così i giorni, le ore ed i minuti primi e secondi come in questa occasione. Che attesa lunga, vivissima, svervante, penosa, bramata, sospirata, etc.; che ansia, che smania di voler essere già nell'istante supremo della... terribile pugna; quanti atroci dubbi, per la perdita, e quante rosee, vivide speranze, per la conquista della... ragognettiana "palma della vittoria", tormentano in quest'ora il cuore d'ogni singolo "ammatato", sia... "bianco-rosso", sia... "verde-bianco",...

— Tutto ciò è ridicolo—tu dirai; ed io sono completamente d'accordo, ma... è quasi la verità!...

Motivo per cui, questa volta, lascio lo scherzo e... principio una mezza predica; e cambiando tono e... indirizzo, dico... ciò che segue:

— Signori... "bianco-rossi", ascoltatemli con attenzione: Le vostre gesta sono note, e l'umile sottoscritto è costretto a convenire che siete realmente forti, valorosi e se vi fa piacere anche... "gloriosi"; titolo questo del resto meritatis-

simo.

Domani, al Jardim America, per l'impercrutabile volere... dei sommi Dei, v'incontrerete in... singolar tenzone, con un "team", se non "glorioso", forte e valoroso come quello che voi formate. E' l'unico vostro degno "rivaie".

Ma intendiamoci: che la "rivalità", resti nel campo... delle competizioni sportive semplicemente; e non vada oltre d'un millimetro, coi rievocare fatti dolorosi che non hanno nulla a che vedere con lo sport calcistico in generale e con la partita che giocherete in particolare.

Vincete se potete: pugnate da... eroi, lottate con ardore, chiamate a raccolta tutte le vostre forze, tutto il vostro coraggio, il vostro bel-l'entusiasmo sano e schietto; strappate all'antagonista la palma, e Grammophone, o signori, vi applaudirà. Ma... siamo luteri; tutto ciò lealmente, e più d'ogni altro, senza... Gorizia per il mezzo, né il Piave, né Trieste, Fiume e nemmeno qualche lievo accenno, alle venerate ossa dell'asino, che portò sul suo gruppone, la buon'anima di... Sancio Pancia!... Perché se no, poi... darò corda al mio apparecchio, e se lo principio, farò comprare a tutti... la bambagia per le orecchie!...

E... ciò che detto per i... "bianco-rossi", serva per i... "verdi-bianchi"; la... predica è per tutti.

La quale, siccome principia a diventare un po'... scocciante, la termino subito; con la speranza di non riprinclpiarla nel numero seguente.

Caro Dottore: ti saluto e sono il tuo amatissimo

Grammophone.

P. S. — Mi viene un... dubbio: mi sembra di non aver fatto nessun nome dei due clubs. Per... chiarezza, si tratta della Palestra e del... Paulistano!... — Inconvenienze di chi scrive sotto i... lampioni delle strade.



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

Nozze

Una elegante partecipazione ci comunica le nozze della distintissima e colta signorina Olga Aracy Mortari, figlia del noto industriale signor Giuseppe Mortari, col signor Adalberto Leme Ferreira.

Le nozze sono state celebrate il 12 del corrente mese ed i novelli sposi sono partiti per Rio de Janeiro.

Porgiamo alla coppia felice i nostri sinceri auguri ed i nostri rallegramenti.

RINGRAZIAMENTO

all'Egregio Prof. Dott. Carlo Brunetti

Il sottoscritto sente il dovere di ringraziare vivamente e pubblicamente il Dr. Carlo Brunetti per l'ottima riuscita d'una operazione di appendicite fatta in persona della sua figlia Marianna, di anni 15, che ora trovasi completamente ristabilita, dopo appena 15 giorni di cura. Al tempo stesso ringrazia anche tutto il personale assistente dell'Ospedale del Braz (Istituto Pereira Barreto) per le amorevoli cure prodigate alla malata e per la qualità dei cibi, sempre ottimi sotto ogni riguardo.

Antonio Buonaccorsi

Ribeirão Preto, 20-6-1919

FABRICA DE PLACAS ESMALTADAS

E DE METAL

OFFICINA DE GRAVURAS

CARIMBOS DE METAL E BORRACHA
MEDALHAS E DISTINCTIVOS

FALCHI, MARCUCCI & C.

6-A - RUA 11 DE AGOSTO - 6-A
S. PAULO

ANTICA OROLOGERIA AMERICA

JOSE' FERRIGNO & C.

Articoli per mascate a prezzi ridottissimi — Officina propria

IMPORTAZIONE DIRETTA

S. Paolo — Rua General Carneiro, 51 — Telef. Central, 25-73

GANCIA

O MELHOR VERMOUTH

SALI NATURALI PURGATIVI DELLE R. R. TERME DI MONTECATINI

NON IRRITANTI, CURANO STOMACO, FEGATO ED INTESTINI
IN VENDITA PRESSO TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

MACCHINE USATE

Istallazioni diverse - Motori elettrici
Impianti e trasmissioni elettriche

Compransi e Vendonsi

ERNESTO COCITO & COMP.

Rua do Carmo, 11 - Telefono Central, 758 - S. PAULO

Unici rappresentanti della

S. PELLEGRINO

Acqua minerale-litínica-alcalina-Antiurica
Anticatarrale — Ottima per tavola

CREMONINI & CECCHERINI

OFFICINA DE PINTURA

Letreiros e Decorações—Especialidade em mobílias
esmalgadas, systema da Europa — Empreitam-se reformas
de prédios, tanto na Capital como no interior.

PREÇOS MODICOS

Rua S. João, 217—Telephone, cidade, 2981 — S. PAULO

SIETE CALVO? Vi cascano i capelli? Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire?

Usate allora lo specifico:

Formula Inglese
Marca registrata

E ne vedrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra.



In tutte le Farmacie, Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGNER CASA EDISON-S. Paulo

Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87

In Santos: BAZAR EDISON—Rua General Camara, 7

IL "PILOGENIO"

UTILISSIMO IN QUALUNQUE CASO



Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti.— Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere.— Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Distruzione della forfora

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile.

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Uffici: Rua 15 de Novembro, 36

Officina e fonderia: Rua Monsenhor Andrade (Braz)

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinari i più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bulloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore—Costruttori ed Impresari

DEPOSITO, FABBRICHE E GARAGE:

Rua Mons. Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telefono, 1015

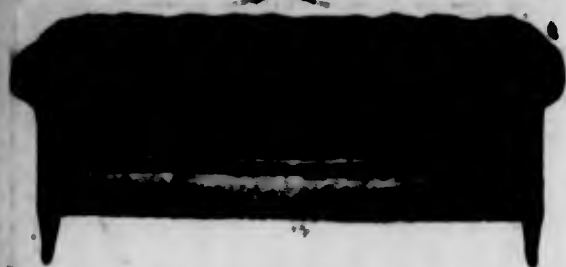
Codici usati: A. B. C. 5.a edizione — A. I., A. Z.

— Western União Lieber's — Bentley's e Ribeiro.

TONICO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS
GOTTAS PHYSIOLOGICAS

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Arsenico)



Tappezzeria Artistica DI Falaschi & Valenti

Specialità in mobili imbottiti, coperti di vero cuoio e ad imitazione modelli moderni--Lavori di lusso.

Borgo de' Frenches, 112 - Telefone 200-Cidade - S. Paulo

Ao Leão de Ouro

Sartoria Ippolito



Importazione diretta
Specialità in
abiti su misura
R. S. Bento,
7-A-608
Telefone, 6128
Central
S. PAULO

Deposito di Generi Alimentari

ESTERI E NAZIONALI

Vincenzo Giordano & C.

IMPORTATORI

SPECIALITA' Manteiga marca AGUIA — Vinhi Nels da pasta
Italiani e Argentini — Salami — Formaggi —
Antipasti — Conserve — Marmelade — Gelatina di frutta — Frutta secca
Legumi — Mostarde, ecc.

Rua Santa Ephigenia, 87-A — Telefono, 27-49 (Cidade)
Casella post. 1655 - S. PAULO - Mercado Libero: Baracca, 790

"Ao Barateiro da Luz"

Oreficeria - Gioielleria - Orologeria

ORESTE ROCCO

Grande assortimento di articoli per «mascates»
al miglior prezzo.

Rua Couto Magalhães, 91-A — Telefono, 4630-Cidade — S. PAULO

RECREIO E RESTAURANTE TELEMACO

Rua Ypiranga, 33 e 33-A—Telefono, Cidade, 2988—S. Paulo
Pizze alla Napoletana — Sezione diretta dal rinomato
pizzaiuolo Gennaro Menzione

SPLENDIDI GIUOCCHI DI SOCCE
Restaurant a la carte — Aperto tutta la notte
Scelte e Variato Menù — Vini Finissimi



FALDINI
con 500 metri

In tutte le case
che hanno viaggiatori

Unico depositario:
Vianello Attilio
Calza Postal, 551
S. PAULO

Olio BERTOLLI (Malaga)

Garantito finissimo - Puro d'Oliva

Deposito presso: **PIERI & BELLI**

Rua 25 de Março, 93 - Telef. Central, 343 - S. PAULO

TAPPEZZERIA José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
Telephone, 2191-Central—S. PAULO

Specialità in tappezzeria di cuoio - Lavori
perfettissimi al massimo buon mercato.

Al Tre Abruzzi FRANCESCO LANCI

Premiato Panificio, Pastificio
— e Fabbrica di Biscotti —
Fabbrica e Scrittoio: Rua Amazonas, 12
Telefono, 21-15 Cidade
Succursale: Rua Duque de Caxias, 37
Telef. 305 - S. PAULO

Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della
Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e
curarlo da ogni viziosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,
Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.
Rua Alvarés Penteado, 36 - S. PAULO

— CHIEDETELO A TUTTI I FARMACISTI —



Tintoria Chimica e Sartoria Sportsman

José Spagnoletti

Grande laboratorio chimico per lavatura
a secco. Si lavano giacchi, cappotti «Pana-
ma», piume, borse e scarpe di «pelle».
Si comprano e si vendono abiti usati.

Rua da Liberdade, 143—S. Paulo
Telefono, Central: 8163

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURRO

Rua General Carneiro, N. 2

Passaggi Marittimi

Cambio —Rimesse

Fabbrica di Mattonelle

FINE E COMUNI

OFFICINA DI SCULTURA

Tavoli rotondi e quadrati, soglie, gradini, balaustrate, decorazioni,

VICENTE MICELI

Successore di E. Ajroldi

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo, che nell'interio.

Rua Olinda, 16-A — Telefono, 2692-Cidade — S. PAULO

MOTOCICLETTE,

Biciclette

e loro accessori

Officina Meccanica per
riparazioni di
qualsiasi marca.



Casa Luiz Caloi

R. B. Itapetininga, 11
Telefono: 2307-central
Caixa, 383

— S. PAULO —

Fatti e non chiacchiere!

LA CASA LA MOTTA

è la casa di moda per regali in articoli di

GIOIELLERIA E OREFICERIA

per la convenienza dei prezzi e per l'esattezza e precisione dei
suoi lavori artistici e di buon gusto.

OFFICINE PROPRIE

Rua Quintino Bocayuva, 66 — Telefono, 289-centrale

Dott. S. A. Serroni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 50-B

Dilende cause civili, commerciali e cri-
minali.—Contratta fallimenti, concor-
danti preventivi, riscossioni,
inventari.

Organizza società commerciali, contratti
e registri.—Da udienza dall'1 alle 5 pom.

Accademia di Taglio SACCHI

Privilegiata e premiata

RUA 15 DE NOVEMBRO, 29

S. PAULO

"Farelo" puro di "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano
Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO
Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYNA

"MOINHO SANTISTA"

RUA S. BENTO N. 6-A — — S. PAULO

FALCHI Il migliore cioccolato

American Club

APERITIVO DI MODA

SARTORIA GUARANY

Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi — Sempre novità — Lavoro collettivo e perfetto.
Rua 15 de Novembro, 52 (sob.) — Telefono, 3500-Central — S. PAULO

COCITO IRMÃO

Rua Paula Souza, 56
TELEFONO: COM. 517 — CAIXA POSTAL, 275

Chinato Ballor - Cognac Boulestin
Marsala Ingham - Formaggio tipo Romano
Grappa di Piemonte - Moscato

Vendonsi solo Piante innestate di grande rendimento - 220 qualità - il buon Allevatore di Animali deve avere, nel suo terreno, il 10 per cento di «Capim Rhodes» ottimo per pasto e foraggio perchè resiste al ghiaccio invernale - Seme di Capim Catingueiro e Jaraguá - Alfafa - Murcia e Provence - Presse per Alfafa, Colone e Tabacco - Soffietti per Zolfo e Verde Pariz - Polverizzatori da 1 a 100 litri e accessori - «Garrações» rivestiti di qualsiasi modo - Solfato di Rame e di Ferro - Zolfo ramato e ventilato
Arseniato di Piombo ecc. ecc.

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso a qualunque ora, facendosi anche consegna a domicilio. Droghe e medicamenti di qualità e prezzo garantiti.

Farmacista **Sottilmo Lannotti**

Rua da Consolação, 505 (angolo Alim. Santos) Telef. 2550-Central.

Al Qui si Sana

Rua 11 de Agosto, 76 — Telefono 4336
Tutti i giorni

PIZZE ALLA NAPOLETANA

Decenti gabinetti riservati per famiglie — Vino, Salame, Olive, Formaggio e Olio.

Conserva di Pomodoro Italiana
Importazione Diretta

GRADILONE & GRAZIANO

DR. PASQUALE SIMONELLI

CHIRURGO-DENTISTA

Malattie della bocca — Lavori al sistema nord-americano. Specialità in bridge Works e dentiere anatomiche, massima estetica e durabilità.

Consulte dalle ore 8 alle 17
Av. S. João, 23-Tel., Central, 22-88

GABINETTO DI MASSAGGI Giuseppe Cheli

Con venti anni di pratica nei principali ospedali d'Europa. Massaggio manuale, elettrico per la bellezza, atrofia muscolare, sciatica e reumatismo.

Cura naturale
Praça da Republica, 95 — S. PAULO
Telefono, 420-Cidade
dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18.

Dott. Paolo Raia

Medicina, Chirurgia Generale, Vie Urinarie e Malattie delle Signore con lunga pratica di Ospedali.

Consultorio e Residenza: Ladeira Dr. Faicão, 15 — Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pom. — Telefono Central, 4496.

Dott. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE

Malattie veneree, Sifilitiche e dei bambini

Consultorio:
AV. RANGEL PESTANA, 170
Telefono, 161 (Braz)



GEM

RASOIO DI
SICUREZZA

Il più pratico, il più semplice, il più economico

La sua lamina può essere facilmente affilata sulla pietra ad
— olio ed è sempre pronta per essere usata —

Il GEM fu adottato dai soldati nordamericani in guerra

UNICI CONCESSIONARI
per tutto il BRASILE:

H. P. FINLAY & Co. Ltd.

Rua Alvares Penteado, 27 - 1º andar-Sala n. 9.

Caixa 1085 — Telefono: Central, 2938 — S. PAULO

Filiale in RIO DE JANEIRO - Av. Rio Branco, 13



Il Dott. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

comunica alla sua spettabile clientela che trasferisce il suo Consultorio e la sua residenza in Rua Victoria, 160 (quasi angolo di Rua S. João). Nella nuova casa ha installato un Gabinetto Dentario, con tutti i requisiti dell'igiene — Cura dei denti rapida e senza alcun dolore. Telefono: Cidade, 4-27-6 — Bonda, 7-31-35

Laboratorio di Analisi del Dr. JESUINO MACIEL

Con lunga pratica nell'analisi chimica e fisica di S. Paulo e nell'Istituto Osw. Cruz de Rio de Janeiro di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, espeto, sangue, secrezioni gastriche, latte, pus, ecc. Fatti e squami, tumori e frammenti patologici. Rua Libero Badurê, 58 — Telefono: Central, 5439. Aperto tutti i giorni dalle ore 8 alle 10

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Cape della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. VISITE dalle ore 14 alle 18. Cons. e Res.: Rua Major Quadros, 5 — Telefono central, 103

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, ex-assistente della Clinica Ostetrica della Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi. Consultorio:

32, Praça da Republica, 32 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3. Telefono, Central: 1319

ANALYSES
2. L. MIGLIANO
R. JOSE BONIFACIO, 12
DAS 8 DA MANHÃ AS 5 DA TARDE - TEL. CENT. 3205

URINA, FEZES, ESCARRAS, PUS, ULCERAS, PELLAS, LEITE, SUCCO GASTRICO, SANGUE ETC.
REACÇÃO DE WASSERMANN, CONSTATANTE DE SYPHILIS

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo Dentista dell'Ospedale Umberto I. e Beneficenza Portoghese. Specialista della cura della PIORREA ALVEOLAR (Denti che si muovono). Rua Libero Badurê, 180 (1° piano) Telefono, 5149 Central

Prof. Dottor A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo. Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche — Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini — RUA AURORA, 86-Angolo Cons. Neblis-Tel., Cidade, 1769. Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm.

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dottor V. Graziano

della Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro Ex-assistente di clinica chirurgica della S. Casa di Rio e di quella di S. Paulo. — Trattamento speciale della SIFILIS. Residência: RUA LIBERDADE, 18 — Telef. 2284-Central. Dalle ore 11 alle 12. Consultorio: RUA LIBERO BADURÊ, 128 — Telef. 2325-Central e dalle ore 13 alle 17

Prof. Dott. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

SPECIALISTA NELLE MALATTIE GENITO-URINARIE

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2 — Telefono, 4226 Central. Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pm.

Dott. Mario de Sanctis

Medicina interna SYPHILIS - TUBERCULOSE

Rua da Liberdade, 26 (sobrado) — Telefono, 4045-Central. CONSULTE dalle 9 alle 11 antim. Dalle 14 alle 15 nella FARMACIA IRIS — Rua 11 de Agosto, 72. Telefono, 4092-Central

Dott. Worms

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili. Consulti: dalle 8 ant. alle 5 pm. Telefono, Cidade: 2702

Rua Major Sertorio, 87

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

Rua Augusta Num. 327. Telefono: Cidade 2964

R. A. do Nascimento N. 93. Telefono: Central 4663

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco. Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279. Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

Dott. Nicola Pepi

Chirurgo-dentista. Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio. Cons.: R. Alvares Penabaz, 1 (Largo Misericordia) dalle 9 alle 11 e dalle 18 alle 18

Dott. Marcello Bifano

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale — Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini. Residência: Rua S. Carlos do Pinhal, 7. Telefono, 207 Central. Consultorio: Rua Boa Vista, 28. Telefono, 1088 Central

Dott. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale. Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia. Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifiliche. Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A. Telefono, 4528-Central. Dalle 14 alle 17. Residência: Av. Rangel Foutosa, 85 — Telefono, 222-Braz — Dalle 9 1/2 alle 11 1/2.

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità-Chirurgia degli Ospedali napoletani uniti. Operazioni — Malattie delle signore-Parti. Consultorio e residenza: Rua José Bonifácio, 34 (sob.) dalle 8 alle 9 e dalle 2 alle 4. Telefono, 1628 - Central

DOTT. GIUSEPPE TOSI

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale "Umberto I". Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia. Medicina e Chirurgia in generale. Consultorio: Rua José Bonifácio, 18-A-(sobrado) — Dalle 14 alle 16. Telefono, 734-Centrale

CLINICA OCCULISTIA per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dott. Alberto Benedetti

dell'Osped. della Ben. Portoghese. Rua Dr. Faria, 12 - dall'1 alle 4 pm. - Telef. 2544 - C. Postale, 1010

Prof. Dott. Annibale Fencalton

dell'Osped. Umberto I

Dott. Bologna Bologna

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

SPECIALISTA NELLA CLINICA DEI BAMBINI

Con. e residenza: Rua das Palmeiras, 98 — Telefono 2148 Cidade alle 9 ant.

e nella "Polyclinica da Luz", Rua S. Caetano, 125. Telefono Central, 4991 — alle 8 pm.

Malattie del Cuore e dei Polmoni

RAGGI X

Dott. Giovanni Priore

Cura della tubercolosi polmonare e mezzo del pneumotorace artificiale. Cure dei cancro, delle pelle, lupus, tigna, psoriasi a mezzo dei raggi X. Cons.: dall'1 alle 3 — Praça da Republica, N. 40 — Telefono, 166-cidade.

Dott. Francesco Guazzelli

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protesi dentaria. Diplomato in New York e S. Paulo. Medaglia d'oro nell'Espos. Nazionale 1908. Gran premio e medaglia d'oro nell'Espos. di Roma e Firenze. Ladeira S. João, 17 - sobrado. Telefono: Central, 3985. S. PAULO

la più eleganti
la più moderne
la più originali
la più belle
la più economiche



CALZATURE
per signora, per uomo,
per fanciulli

Casa Roque

TELEPHONE
CENTRAL, 2943

Rua Quintino Bocayuva Nº 15

•Companhia União dos Refinadores•
 **S. Paulo**

Il Caffé e lo Zucchero
marca **“UNIAO”**
Sono i migliori della piazza

CASA ELETTRICO-MECCANICA
di
Thomaz Basile & Irmão

211 - Rua Libero Baduró - 211 (angolo José Bonifácio)

Telefono, 3626 - Central - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico. — Comprarsi motori, dinami ecc. di qualunque fabbrica.



Grande Fabrica
— DE —
VINHO QUINADO
INEROFER

O mais preferido e famoso
Licores Finos, Fernet, Cognac,
Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enotechnico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874
em S. Paulo (Brazil) em 1890

José Inerofer

CASA ITALIANA

Rua Rodrigo de Barros, 63

TELEPHONE, 1104-Cidade
SÃO PAULO — (Brazil)

A LA VILLE DE LONDRES
FRATELLI RICARDI

SARTORIA E CAMICERIA

Colli italiani DELLA RINOMATA MARCA
— **TELA-LINO.** —
50 modelli differenti

IMPORTANTE! Questi colletti, oltre ad essere di lunga durata, fanno fare grande economia di cravatta, perché sono fatti in modo che la cravatta scorre con facilità.

Ricco assortimento di
VESTITINI PER BAMBINI

MODELLI MODERNI

Sartoria Sotto la direzione di abili tagliatori —
Bellissimo assortimento di stoffe inglesi.

COLORI E DISEGNI DI MODA
Si fanno camicie su misura

RUA S. BENTO, 33-A

Telefono, 2060 - Central

Casella Postale, 1218

CANNINHA DO Ó

MARCA CAPIRA



La migliore del mercato

In vendita in tutti i
bars, confetterie,
caffè, restaurants ecc.
del centro della città.

UNICI DEPOSITARI:

FRATELLI GUIDI

15 - Rua Augusto de Queiroz - 15

Telefono, 1837

S. PAULO